ESTERILIZADOR

BAUMER

Registro ANVISA nº: 10345500043

Modelos: HI SPEED, HI SPEED LAC, HI SPEED NX

M A N U A L D E M A N U T E N Ç Ã O

Código

Modelo Fabricado em

Núm. Série

Baumer - Compromisso com a saúde
Responsável Técnico: Eng. Sérgio Yukio Koseki
CREA-SP: 0601577094 - Cart: 157709/D
Início da Responsabilidade Técnica: 31/01/1994
Fabricado e Distribuído por Baumer S.A.
Divisão STIC - Esterilização e Controle de Infecção
Av. Pref. Antonio Tavares Leite, 181 • Parque da Empresa
Caixa Postal 1081 • 13803-330 • Mogi Mirim • SP • Indústria Brasileira
E-mail: baumer@baumer.com.br

Parabéns!

Você adquiriu um produto Baumer e estamos empenhados em corresponder a sua confiança.

Para garantir a melhor performance de seu produto leia atentamente e siga as instruções contidas neste Manual.

Ressaltamos que as fotos, figuras e desenhos são ilustrativos, estando sujeitos a variações sem notificação prévia.

A Baumer S.A. considera-se responsável pela segurança, confiabilidade e desempenho de seu produto desde que:

- A instalação a ponto, as modificações e os reparos sejam executados somente por um agente autorizado da Baumer S.A.;
- Os pontos de suprimentos estejam de acordo com o Manual de Instalação;
- O produto seja utilizado de acordo com os Manuais de Usuário, de Instalação e de Manutenção.

A Baumer S.A. não se responsabiliza por danos causados durante o transporte de seu produto. É de responsabilidade do Comprador a sua conferência no ato da entrega, acionando imediatamente a transportadora em caso de danos.

Caso decida utilizar pessoal especializado para desembalar o produto, podemos prestar o serviço através de nossa rede de agentes, filiais, ou da Divisão de G.P.V. - Gestão Pós-Venda. Consulte-nos sobre preços e condições.

Também oferecemos opções de Contrato de Manutenção Preventiva (CMP) e suporte técnico especializado, o que proporciona o prolongamento da vida útil de seu produto, maior tranqüilidade e a certeza de um perfeito funcionamento a baixo custo.

Colocamo-nos à sua disposição para mais esclarecimentos e esperamos que você possa usufruir de seu produto por muitos anos.

De acordo com a política de contínuo desenvolvimento, a Baumer S.A. reserva-se ao direito de efetuar, sem notificação prévia, modificações no produto mencionado neste documento.

Todos os direitos reservados. Nenhuma parte desta publicação pode ser reproduzida, armazenada em sistema de recuperação de informações, nem transmitida sob nenhuma forma ou por nenhum meio, seja eletrônico, mecânico, fotocópia, gravação ou de qualquer outro modo, sem a autorização prévia da Baumer S.A..

Sumário

1. Introdução

O Esterilizador Baumer - modelo HI SPEED, a vapor por alto vácuo, é a nova geração de esterilizadores que associa: Performance, Ergonomia, Economia, Segurança, Estilo e Simplicidade. Destinado a clínicas oftalmológicas e de cirurgia plástica, unidades ambulatoriais, laboratórios de análises clínicas e de controle de qualidade, pequenos, médios e grandes hospitais.
É utilizado para esterilização e secagem de instrumentais cirúrgicos, utensílios, tecidos, luvas, vidrarias, líquidos em frascos de vidro com fechamento ventilado, borrachas e meios de cultura e para o aquecimento terminal sob pressão de leite.

Normas aplicáveis:

- ASME, Seção VIII, Divisão I - ASME Boiler and pressure vessel code.
- NBR 11816:2003 - Esterilizadores a vapor com vácuo, para produtos de saúde.
- ISO 11134:1994 - Sterilization of health care products - Requirements for validation and routine control - Industrial moist heat sterilization.
- NBR IEC 601 - Equipamento Eletromédico - Prescrições gerais para segurança.
- NR 13:1997 - Caldeiras e Vasos de Pressão.

A pedido do cliente e às suas expensas, uma organização credenciada poderá fornecer atestado de conformidade e/ou validação.

2. Termo de Garantia Limitada Baumer

I. Apresentação:
Este termo estabelece as condições de garantia limitada do Produto BAUMER ao Comprador original.

O Comprador deve cumprir os requisitos de instalação, operação e manutenção, conforme constam dos Manuais de Instalação, Operação e Manutenção, recebidos no ato da compra e com a entrega do Produto.

II. Prazo da Garantia:
A garantia inicia-se a partir da emissão da Nota Fiscal de venda e tem os seguintes prazos de duração:

- 13 (treze) meses contra defeito de fabricação para partes gerais, não indicadas em garantia específica;
- 6 (seis) meses para material elétrico / eletrônico (fiação, micros, pressostato, filtros, alarmes, campainhas, válvulas, comandos, conexões, resistências, reparo de válvulas, transdutores de pressão);
- 90 (noventa) dias para componentes de aquecimento (lâmpadas, material de desgaste normal pelo uso do Produto, como guarnições, mangueiras, borrachas, plugs de plástico); e,
- 5 (cinco) anos para vasos de pressão (câmara interna e externa e caldeira de geração de vapor), exceto para as lâmpadas e mesas cirúrgicas;
- 6 (seis) meses para vedações hidráulicas;
- 3 (três) meses para as membranas, desde que a analise de água de alimentação tenha sido aprovada pela Baumer S.A..

III. Condições da Garantia Limitada:

- A Baumer S.A. garante que seus Produtos são livres de defeitos nos materiais e na fabricação pelo período supra mencionado, o qual se inicia na data de emissão da Nota Fiscal;
- Caso um Produto, durante o período de garantia aplicável, apresente defeito coberto pela garantia e por fato comprovadamente imputável à Baumer S.A. será reparado a seu exclusivo critério, respeitada a legislação vigente;
- A Baumer S.A. não garante que a operação de qualquer Produto seja ininterrupta ou livre de erros; e,
- O local de instalação do Produto deve estar de acordo com os requisitos descritos no Manual de Instalação, recebido pelo Comprador no ato da compra.

IV. Responsabilidades do Comprador:
Para a validade da garantia o Comprador se obriga a:

- instalar os pontos de energia elétrica, vapor, ar comprimido e água, bem como manter o ambiente físico arejado e adequado, de acordo com o que consta dos Manuais de Instalação, Operação e Manutenção do Fabricante;
- comprovar as manutenções preventivas, indicadas no Manual de Manutenção, por meio de registros;
- utilizar peças e/ou componentes originais para o Equipamento, ou seja, somente aqueles fornecidos pela Baumer S.A.;
- não permitir intervenções por agentes técnicos não autorizados para reparos, aplicações e instalações de componentes adicionais;
- devolver formalmente ao departamento técnico da Baumer S.A. (fábrica Mogi Mirim), através de seu agente autorizado, no prazo máximo de 10 (dez) dias úteis, os componentes e/ou peças substituídos em garantia.

V. Exclusões:
Os seguintes itens, entre outros compatíveis com o ora exposto, não estão cobertos pela garantia:

- Componentes externos ao Produto;
- Materiais de limpeza, conservação e desgaste normal pelo uso;
- Papéis e vidros;
- Mão de obra de manutenção preventiva;
- Ensaios de qualificação e de validação de processos;
- Aferição e calibração periódicas dos instrumentos de medição e controle;
- Atualização de software do controlador (quando for o caso), exceto nos casos em que as falhas comprovadas do programa prejudiquem as condições de operação e segurança;
- Despesas de viagem e estadias do técnico, fretes, embalagens e seguro;
- Custos com terceirização de processos em função de manutenções corretivas e preventivas;
- Danos causados por falhas nos suprimentos de água, energia elétrica (interrupção, sub ou sobre tensão, transientes) ou de deficiência no aterramento;
- Danos causados por mau uso, abuso, queda, negligência, imprudência ou imperícia;
- Danos causados por armazenamento ou uso em condições fora das especificações contidas nos Manuais;
- Danos causados por equipamentos que produzam ou induzam interferências eletromagnéticas ou ainda por problemas de instalação elétrica em desacordo com os Manuais de Instalação, Operação e Manutenção;
- Danos causados por acessórios e Produtos de terceiros adicionados a um Produto comercializado pela Baumer S.A.;
- Danos causados por violação do Produto, tentativa de reparo ou ajuste por terceiros não autorizados pela Baumer S.A.;
- Danos causados por agentes da natureza, como descargas elétricas (raios), inundações, incêndios, desabamentos, terremotos, etc;
- Perdas e danos causados pelo Produto ou por desempenho do Produto, inclusive, mas não limitado, a lucros cessantes, perdas financeiras e limitações de produtividade, resultantes dos atos relacionados a hipóteses de não cobertura desta garantia;
- Danos causados ao Produto instalado após o vencimento dos prazos de garantia acima descritos;
- Danos causados ao Produto decorrentes do transporte.

VI. Limitações de Responsabilidade do Fabricante:

- As obrigações assumidas pela Baumer S.A. em conseqüência deste Termo de Garantia limitam-se às expressamente aqui incluídas;
- As soluções fornecidas neste Termo de Garantia são as únicas e exclusivas oferecidas ao cliente;
- Sob hipótese alguma a Baumer S.A. será responsável por quaisquer danos diretos, indiretos, inclusive lucros cessantes, especiais, incidentais ou conseqüências, seja baseado em contrato, ato lícito, prejuízo ou outra teoria legal;
- Em nenhuma circunstância, a responsabilidade da Baumer S.A. por danos materiais excede o limite máximo do preço do Produto que tenha causado tal dano.

VII. Garantias Adicionais:
As garantias estendidas e/ou especiais serão objeto de negociação, à parte, entre a Baumer S.A. e o Comprador. Após a contratação, serão registradas em contrato de fornecimento específico para tal finalidade.

3. Manutenção

O procedimento de manutenção de qualquer equipamento é de vital importância para garantir a qualidade do processo e a longevidade do produto, e deve ser considerado pela instituição como um fator econômico, assim como a aquisição e uso do equipamento.

Conceito de manutenção:
São todas as ações necessárias para manter um equipamento ou sistema em operação ou para restituí-lo ao funcionamento. A manutenção inclui conservação, reparo, modificação, revisão, inspeção e determinação da eficiência do trabalho.
Nos produtos da Baumer S.A., pelo menos duas modalidades de manutenção devem ser previstas: a manutenção corretiva e preventiva.

Manutenção corretiva:
É a execução de tarefas de manutenção não planejadas para restaurar a capacidade de funcionamento de um equipamento ou sistema danificado ou que funciona mal. Economicamente, a manutenção corretiva pode equivaler à perda de recurso não planejado, dada a sua natureza aleatória.
Um bom programa de manutenção preventiva deve contemplar todas as atividades necessárias para manter o equipamento em plena operação pelo intervalo de tempo programado entre as intervenções.

Manutenção preventiva:
Consiste não só na limpeza e inspeção, mas também na troca programada de peças que tenham seu tempo de vida útil estimado, evitando a sua quebra durante o uso. A troca programada de componentes sujeitos a desgaste mantém o equipamento em operação dentro dos parâmetros adequados de qualidade e performance.
A rede de representantes da Baumer S.A. está apta no sentido de oferecer programas exclusivos de manutenção preventiva aos nossos clientes em condições especiais, mesmo durante o período de garantia do produto.

Atenção: Os procedimentos de manutenção preventiva não estão contemplados na garantia e, inclusive a não observância destes poderá anular a garantia do produto.

Nota: Conforme regulamentações da ANVISA (ou consulte regulamentação específica para o país de destino) o teste biológico deve ser executado ao término de todas as manutenções preventivas e corretivas.

Imprescindível: Durante os procedimentos de manutenção, testes de esforço e/ou exames de funcionamento por técnicos credenciados, a área ao redor do equipamento deve estar isolada, sem a presença de usuários. Somente o técnico responsável deve estar na área limitada. A demonstração dos trabalhos executados e a liberação do isolamento se darão, após a conclusão dos procedimentos.

Diariamente:

- Abra a válvula esfera (nº 6) ao final do dia para que ocorra a drenagem da água do gerador de vapor.
- Nos dois primeiros meses reapertar o contator da resistência do gerador.

Semanalmente:

- Realizar a limpeza das superfícies internas da câmara de esterilização, quando estiver fria, não utilizando ferramentas cortantes ou palha de aço. Se a câmara apresentar material incrustado, proceda a limpeza com ACTS® (código Baumer ER-501).
- Remover a grelha do dreno limpando fiapos ou qualquer outro tipo de material que possa causar obstrução ou entupimento.

- Lubrificar a guarnição de silicone de vedação das portas.
- Examinar o funcionamento dos instrumentos do painel do Esterilizador Baumer - modelo HI SPEED.
- Examinar o elemento do filtro de água e limpar se necessário.

Quinzenalmente:

- Limpar o assento das válvulas de retenção e das válvulas solenóides para evitar mau funcionamento por sujeira.

Mensalmente:

- Examinar a válvula de segurança quanto a eventuais vazamentos. Acionar uma ou duas vezes a haste, promovendo escape de vapor sob pressão para verificar o não colamento da guarnição em sua sede (itens nº 9.1 e 9.2).
- Examinar toda a tubulação de água e vapor, observando a presença de eventuais vazamentos.
- A partir do terceiro mês, realizar o reaperto dos contatores.
- Examinar o filtro de entrada de ar para quebra de vácuo. Trocar, se necessário, caso esteja saturado, situação que pode ser verificada pela coloração escura no filtro.

Trimestralmente:

- Limpar o gerador de vapor com produto desincrustante. Após pelo menos três enxágües com água limpa, o gerador estará pronto pra uso novamente.
- Substituir o filtro de entrada de ar, localizado na lateral direita do Esterilizador Baumer - modelo HI SPEED, posição superior. Para esta operação não é necessário o uso de qualquer ferramenta, basta soltar e apertar com a mão. Esta troca pode ter seus intervalos aumentados ou reduzidos conforme análise do filtro.
- Realizar a limpeza das resistências do gerador de vapor, utilizando uma escova não metálica. Através das verificações semanais, pode ser detectada a necessidade desta limpeza em intervalos de tempos menores (nº 12).

Anualmente:

- Efetuar revisão geral em todo o sistema elétrico e mecânico.
- Verificar a calibragem da válvula de segurança.
- Verificar condições do sistema de aterramento.

Outras recomendações:

- Trocar a válvula de segurança por uma nova a cada dois anos.
- Efetuar o ensaio hidrostático da câmara e do gerador de vapor a cada cinco anos.

Lubrificação da guarnição de vedação da porta:

- A vida útil da guarnição é diretamente proporcional à intensidade de uso do Esterilizador Baumer - modelo HI SPEED (número de horas em funcionamento, número de ciclos por dia e cuidados de lubrificação).
- Nunca utilize vaselina líquida como lubrificante. A eficiência de lubrificação é baixa, pois tal lubrificante é removido facilmente pelo calor e compromete a estabilidade da guarnição.
- Recomendamos a utilização de graxa de silicone especialmente desenvolvida para a Baumer S.A., comercializada em potes de 500 ml (código Baumer 86429), utilizando um pequeno pincel ou as próprias mãos enluvadas.
- Lubrificar semanalmente.
- Lubrificar as bordas da canaleta em toda a sua extensão e não o fundo.
- Ao remover a guarnição para limpeza, nunca utilize ferramentas cortantes ou pontiagudas, como chave de fenda, faca, garfo ou outro qualquer. Utilize espátula especial de ponta curva (código Baumer 86428).
- Nunca remova uma guarnição quente, pois ela poderá romper-se na emenda.
- Ao colocar uma guarnição nova no Esterilizador Baumer - modelo HI SPEED, coloque a emenda na parte superior central, encaixando primeiramente as porções retas verticais e horizontais e posteriormente os cantos.

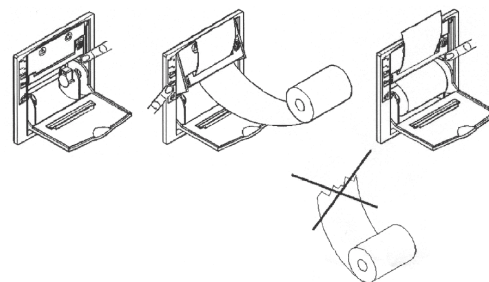
Atenção: Para efetuar a manutenção, aguarde o resfriamento do produto.

Alarmes:
O Esterilizador Baumer - modelo HI SPEED possui um conjunto de alarmes destinados a alertar o operador quanto a problemas de segurança ou falha no produto. Os principais alarmes, suas causas e soluções são os listados a seguir:

ALARME	CAUSA	PROCEDIMENTO
Fim de ciclo:	Situação normal liberação da porta.	Pressione a tecla ⏻ para liberar a porta.
Falha: Subtemperatura:	Temperatura abaixo da selecionada.	Contactar Gestão Pós-Venda.
Falha: Sobretemperatura:	Temperatura acima da selecionada.	Contactar Gestão Pós-Venda.
Falha: Sobrepressão C.I. - HI SPEED-NX:	Pressão acima da selecionada.	Contactar Gestão Pós-Venda.
Falha: Sobrepressão C.E. - HI SPEED-NX:	Pressão acima da selecionada.	Contactar Gestão Pós-Venda.
Ciclo abortado pelo lado de carga:	Ciclo abortado pelo usuário.	Aguardar fim do aborto.
Ciclo abortado pelo lado de descarga:	Ciclo abortado pelo usuário.	Aguardar fim do aborto, pressionar o botão ⏻ do lado de descarga e abrir a porta de carga.
Falha no Pressostato de Ar:	Falha na alimentação de ar comprimido.	Verificar fornecimento de ar comprimido.
Falha no Pressostato de Água:	Falta de água para alimentar a bomba de vácuo.	Verificar fornecimento de água para a bomba de vácuo.
Falha no Pressostato de Vapor:	• Disjuntores do comando do gerador desligados. • Falha na alimentação de água para o gerador. • Resistências de aquecimento queimadas.	• Ligar os disjuntores do comando do gerador. • Verificar o abastecimento de água para o gerador. • Substituir as resistências.

Manutenção da impressora:

Para trocar o rolo de papel:
1. Abrir a porta frontal e pressionar no mecanismo de impressão onde está marcado “PUSH”, para bascular o mecanismo de impressão e facilitar a troca do papel.
2. Inserir o papel na abertura existente no mecanismo.
3. Pressionar a tecla “FEED” para que o papel passe pelo mecanismo saindo pelo outro lado.
4. Pressionar o suporte do mecanismo de impressão para voltá-lo à posição original "PUSH”.

Para trocar o cartucho de impressão:
1. Abra a tampa da impressora e remova o cartucho, pressionando-o para baixo.
2. Insira o novo cartucho, posicionando-o corretamente.
3. Empurre cuidadosamente o novo cartucho, girando o botão existente para o perfeito encaixe na fenda do mecanismo de impressão.
4. Código da bobina de papel - 88216 / Código da fita impressora – 87917.

Precauções:
- Não imprima sem papel ou fita de impressão, pois isto causa a rápida deterioração das agulhas de impressão.
- Não mova o carro de impressão com a impressora ligada.
- Não coloque objetos estranhos dentro da impressora (clips para conduzir a ponta do papel).
- Evite impacto em qualquer parte da impressora.
- Mantenha a tampa protetora fechada para evitar danos à impressora.

- Não utilize papel ou fita de impressão em desacordo com o especificado.

Calibração dos transdutores de pressão modelos B-100-NX, B-200-NX, B-300-NX, B-500-NX:
O Esterilizador Baumer - modelo HI SPEED NX permite a calibração dos transdutores da câmara interna e externa pelo software, o que facilita e agiliza a atuação do técnico responsável. É importante salientar que os procedimentos citados a seguir só devem ser executados por técnicos capacitados.

Material:

- Calibrador de Pressão.

Procedimentos para transdutor da câmara interna:

1. Ligar o Esterilizador Baumer e selecionar o ciclo Leak Test.
2. Conectar o calibrador de pressão ao transdutor da câmara interna.
3. Pressionar a tecla “0”.
4. Digitar a senha 3785 e confirmar, pressionando a tecla “ENTER”.
5. No display surgirá a tela abaixo:

(0) ZERO	(5) SPAN
PCI: X, XX.	

6. Despressurizar o calibrador através da válvula de alívio da bomba de pressão.
7. Zerar a leitura do calibrador, pressionando a tecla “Zero Set, e em seguida a tecla “ENTER”.
8. Verificar a leitura de “PCI” na tela de cristal líquido e comparar com a do calibrador.
9. Aguardar cinco segundos para estabilização.
10. Pressionar a tecla “0”.
11. Inserir, com o auxílio da bomba de pressão, 2,50 kgf/cm² ± 0,05 kgf/cm² no calibrador de pressão.
12. Verificar a leitura de “PCI” na tela de cristal líquido e comparar com a do calibrador.
13. Aguardar cinco segundos para estabilização.
14. Caso haja desvio entre as leituras, pressionar a tecla “5”.
15. Repetir do item 7 ao item 14, até obter leituras confiáveis.
16. Pressionar a tecla “8” para sair da tela de calibração.

Procedimentos para transdutor da câmara externa:

1. Ligar o Esterilizador Baumer e selecionar o ciclo Leak Test.
2. Conectar o calibrador de pressão ao transdutor da câmara interna.
3. Pressionar a tecla “5”.
4. Digitar a senha 3785 e confirmar, pressionando a tecla “ENTER”.
5. No display surgirá a tela abaixo:

6. Despressurizar o calibrador através da válvula de alívio da bomba de pressão.
7. Zerar a leitura do calibrador, pressionando a tecla “Zero Set”, e em seguida a tecla “ENT”.
8. Verificar a leitura de “PCE” na tela de cristal líquido e comparar com a do calibrador.
9. Aguardar cinco segundos para estabilização.
10. Pressionar a tecla “0”.
11. Inserir com o auxílio da bomba de pressão 2,50 kgf/cm² + ou – 0,05 kgf/cm² no calibrador de pressão.
12. Verificar a leitura de “PCE” na tela de cristal líquido e comparar com a do calibrador.
13. Aguardar cinco segundos para estabilização.
14. Caso haja desvio entre as leituras,pressionar a tecla “5”.
15. Repetir do item “7” ao item “14”, até que não ocorra variação na leitura.
16. Pressionar a tecla “8” para sair da tela de calibração.

Calibração do Sensor de Temperatura:
Material:

- Forno de Calibração.
- Calibrador Universal.

Procedimentos:

1. Colocar o Sensor Padrão e o Sensor a ser calibrado no Forno de Calibração, de forma que suas "pontas" estejam na mesma altura.
2. Conectar o Sensor Padrão no Calibrador Universal na entrada para PT-100 (Bornes Amarelos) e o Sensor a ser calibrado em sua respectiva entrada no comando.
3. Energizar o Forno de Calibração e Calibrador Universal.
4. Ligar o Forno de Calibração e o Calibrador Universal.
5. Colocar a escala de entrada do Calibrador Universal para PT-100.
6. Ajustar a temperatura do Forno de Calibração até que a temperatura indicada no Calibrador Universal estabilize em 134 ºC ± 0.5 ºC.
7. Selecionar qualquer ciclo, e pressionar a tecla "9".
8. Aparecerá a tela "DIGITE SENHA".
   8.1. Digitar a senha de acesso 3785 **,** confirmando com a tecla "ENTER". Aparecerá a temperatura efetiva.
9. Verificar a leitura do comando com a indicação do Calibrador Universal.
10. Caso haja diferença de temperatura, ajustar conforme abaixo.
11. Calcular a diferença entre a leitura do comando e o Calibrador Universal (calibrador - comando).
12. O valor encontrado deverá ser incrementado ou decrementado do fator de ajuste, que é de 15.0, conforme o resultado obtido no item "9" (incrementar se o resultado for positivo ou decrementar caso seja negativo).
13. Para alteração de fator de ajuste pressione a tecla (M), então o campo para o fator de ajuste será habilitado.
14. Verificar novamente a leitura do comando com a indicação do forno e se necessário ajustar novamente conforme item "9" ao item "13".
15. Pressionar a tecla "8" para sair desta função.
16. Caso o equipamento possua TTS, será mostrado logo a tela para sua calibração conforme item "9" ao item "13".

Estocagem (inatividade) por longos períodos:
Geral:

- Manter o produto embalado e protegido de intempéries (cuidado com goteiras).
- Evitar umidade e poeira.
- Manter embalagem plástica.

Bomba de vácuo:

- Forçar o eixo a girar (na direção da seta) com grifo ou alicate de pressão (retirar tampa do motor).
- Lavar o cabeçote com óleo solúvel.
- Efetuar teste de funcionamento.

Portas:

- Manter fechada(s) e travada(s) sem guarnição.
- A guarnição deve ser guardada fora da máquina, lubrificada e embrulhada em plástico.
- A época do start-up do Esterilizador Baumer , efetuar a limpeza e a lubrificação da(s) canaleta(s) da(s) porta(s) e reinstalar a guarnição, também limpa e lubrificada.

Válvula solenóide:

- Bobinas: desligar e embrulhar / acondicionar para armazenagem.
- Conjunto da sede (êmbolo / eixo): vedar para evitar entrada e acúmulo de poeira e sujeira.

Comando eletrônico:

- Na impossibilidade de desconectar, retirar, acondicionar e armazenar fora da máquina, desconectar e embrulhar com plástico todos os conectores (para proteger de pó) e o próprio corpo do comando antes de

ligar novamente. Verificar se não houve descarregamento (desinstalação) das funções do produto no software original instalado.

4. Limpeza

Limpeza da superfície da câmara:

- Se a câmara apresentar material incrustado, borrife sobre a superfície o desincrustante ACTS® (Código Baumer ER-501). A temperatura da câmara deve ser baixa o suficiente para permitir o contato com as mãos do operador.
- Aguarde de 15 a 20 minutos e esfregue a câmara com escova não metálica (ideal escova com cerdas de nylon). Remova o produto com enxágüe e/ou pano úmido.
- Cuidado para não deixar felpas sobre a superfície.
- O uso freqüente do ACTS® (Código Baumer ER-501), é recomendado para superfícies com excesso de material incrustado.

Limpeza da câmara do gerador:

- Utilize um produto desincrustante ACTS® (Código Baumer ER-501).
- Desligue a alimentação das resistências.
- Retire a flange da bóia.
- Derrame a solução na câmara.
- Monte novamente a flange.
- Deixe a solução pelo tempo estipulado pelo fabricante.
- Realize a drenagem do gerador.
- Ligue o gerador para entrada de água limpa.
- Realize nova drenagem.
- Repita os dois últimos passos por três vezes.

Limpeza da grelha do dreno:

- Puxe-a para cima.
- Limpe a grelha.
- Posicione a grelha novamente no dreno.

5. Peças e Reposições

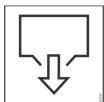
a. B-100-N/NL; B-200-N/NL; B-300-N/NL; B-500-N/NL

ITEM	DESCRIÇÃO	CÓDIGO DA BAUMER	ESQUEMA ELÉTRICO / HIDRÁULICO	QUANTIDADE
1	Campainha	88027	AL.1	01
2	Fonte 24VCC	891684	FA.1	01
3	Válvula pneumática 1” NA	893827	V.0	01
4	Válvula retenção ½”	86154	-	01
5	Reparo válvula retenção ½”	85891	-	02
6	Válvula esfera ½”	43833	V.4	01
7	Pressostato	895331	P.1 / P.2	01
8	Válvula pneumática seletora	892868	V.2	01
9.1	Válvula segurança ½”	891762	VSE.1	01
9.2	Válvula segurança ½”	85201	VSE.2	01
10	Botão de emergência	98278	BTS.1	01
11	Botão Retentivo	890827	BT.1	01

ITEM	DESCRIÇÃO	CÓDIGO DA BAUMER	ESQUEMA ELÉTRICO / HIDRÁULICO	QUANTIDADE
12.0	Resistência 9kW	34508	R.0	01
12.1	Resistência 12kW	34509	R.0	01
12.2	Resistência 18kW	34510	R.0	01
12.3	Resistência 26kW	34511	R.0	01
13	Manovacuômetro	892721	MA.2	01
14	Manômetro	892720	MA. 1	01
15	Cilindro pneumático Ø32 B-100-N / L ; B-200-N/L	35669	CL	01
15.1	Cilindro pneumático Ø40 B-300-N/L; B-500-N/L	892957	CL	01
16	Botão luminoso vermelho retentivo	891847	BT. 2	01
17	Pressostato	890131	P.3	01
18.1	Guarnição B-100-N/L; B-200-N/L	89332	-	01
18.2	Guarnição B-300-N/L; B-500-N/L	890323	-	01
19	Comando “HI”	896566	-	01
20	Impressora	892739	-	01
21	Bobina papel	88216	-	01
22	Cartucho	87917	-	01
23	Termostato segurança	900984	T.1	01
24	Chave seletora 2 posições	88256	CH.1	01
25	Relé	55291	RL.3 a RL9	01
26	Bóia de nível	87539	B.O.	01
27	Filtro de ar	89521	F.1	01
28	Reparo válvula de retenção 1”	86487	-	01
29	Válvula retenção 1"	45275	-	01
30.1	Válvula solenóide ½”	46979	S.10	01
30.2	Válvula solenóide ½”	46979	S.11	01
31.1	Válvula solenóide 3/2 NF	890188	S.0	01
31.2	Válvula solenóide 3/2 NF	890188	S.1	01
32.1	Válvula solenóide ¼” NF	87731	S.3	04
32.2	Válvula solenóide ¼” NF	87731	S.4	04
32.3	Válvula solenóide ¼” NF	87731	S.5	04
32.4	Válvula solenóide ¼” NF	87731	S.6	04
33	Bomba d‘água	88701	M.2	01
34	Sensor PT-100	89532	TCI	01
35	Válvula solenóide ½" NA	85491	-	01
36	Válvula pneumática ½” com regulagem	87217	V.1	01
37	Filtro “Y”	45062	F2	01
38	Purgado	48440	-	01
39.1	Micro porta L.C.	89231	MS.1	01
39.2	Micro porta L.D.	89231	MS.2	01
40.1	Bomba vácuo 1,5cv - 60Hz	891057	M.1	01
40.2	Bomba vácuo 1,5cv - 50Hz	891610	M.1	01
40.3	Bomba vácuo 3,0cv - 60Hz	891058	M.1	01
40.4	Bomba vácuo 3,0cv - 50Hz	891705	M.1	01
40.5	Bomba Vácuo 4,0cv - 60Hz	891059	M.1	01
40.6	Bomba Vácuo 4,0cv - 50Hz	891704	M.1	01
41	Válvula segurança ¼”	893010	VSE.3	01

ITEM	DESCRIÇÃO	CÓDIGO DA BAUMER	ESQUEMA ELÉTRICO / HIDRÁULICO	QUANTIDADE
42	Manômetro	893034	MA.3	01
43	Pressostato	892934	P.4	01
44	Compressor	890385	M.3	01
45	Relé 4VCC – 3 contatos reversíveis	34156	RL.1 e RL.2	01
46.1	Contator resistência 32A	891370	C.1	01
46.2	Contator resistência 50A	92265	C.1	01
46.3	Contator resistência 65A	47929	C.1	01
47	Fusível de proteção	87756	F1 a F10	01
48.1	Disjuntor tripolar 25A	86475	DJ.1	01
48.2	Disjuntor tripolar 40A	88458	DJ.1	01
48.3	Disjuntor tripolar 63A	88456	DJ.1	01
48.4	Disjuntor tripolar 80A	88457	DJ.1	01
49	Contator da Bomba de Vácuo 25A	47925	C.2	01
50.1	Disjuntor motor 220V-1,5cv	890783	DJ.2	01
50.2	Disjuntor motor 220V-3,0cv	891466	DJ.2	01
50.3	Disjuntor motor 220V-4,0cv	891196	DJ.2	01
50.4	Disjuntor motor 380V-1,5cv	890782	DJ.2	01
50.5	Disjuntor motor 380V-3,0cv	890783	DJ.2	01
50.6	Disjuntor motor 380V-4,0cv	891466	DJ.2	01

b. B-100-NX; B-200-NX; B-300-NX; B-500-NX

ITEM	DESCRIÇÃO	CÓDIGO DA BAUMER	ESQUEMA ELÉTRICO / HIDRÁULICO	QUANTIDADE
1	Campainha	88027	AL.1	01
2	Fonte 24VCC	891684	FA.1	01
3	Válvula Pneumática 1” NA	893827	V.0	01
4	Válvula de Retenção ½”	86154	-	01
5	Reparo da Válvula de Retenção ½”	85891	-	06
6	Válvula Esfera ½”	43833	V.3	01
7	Pressostato	895331	P.1	01
8	Válvula Pneumática Seletora	892868	V.5	01
9.1	Válvula Segurança ½ "	891762	VSE.1	01
9.2	Válvula Segurança ½ "	85201	VSE.2	01
10	Botão de Emergência	98278	BTS.1	01
11.1	Botão Retentivo	890827	BT.1	01
11.2	Botão Luminoso Vermelho	891847	BT.2	01
12.1	Resistência 12kW	34509	R.0	01
12.2	Resistência 18kW	34510	R.0	01
12.3	Resistência 26kW	34511	R.0	01
13	Manovacuômetro	892721	MA.2	01
14	Manômetro	892720	MA.1	01
15	Cilindro Pneumático Ø32 B-100-NX; B-200-NX	35669	CL	01
15.1	Cilindro pneumático Ø40 B-300-NX; B-500-NX	892957	CL	01
16.1	Guarnição B-100-NX; B-200-NX	89332	-	01
16.2	Guarnição B-300-NX; B-500-NX	890323	-	01
17.1	Transdutor Pressão	87191	TR.1(PCI)	02

ITEM	DESCRIÇÃO	CÓDIGO DA BAUMER	ESQUEMA ELÉTRICO / HIDRÁULICO	QUANTIDADE
17.2	Transdutor Pressão	87191	TR.2(PCE)	02
18	Válvula Agulha com Trava	891071	V.4	01
19	Comando "HI"	896566	-	01
20	Impressora	892739	-	01
21	Bobina de Papel	88216	-	01
22	Cartucho	87917	-	01
23	Termostato de Segurança	900984	T.1	01
24	Chave Seletora duas posições	88256	CH.1	01
25	Relé	55291	RL.3 a RL9	01
26	Bóia de Nível	87539	B.O.	01
27	Filtro de Ar	89521	F.1	01
28	Reparo da Válvula Retenção 1"	86487	-	01
29	Válvula de Retenção 1"	45275	-	01
30.1	Válvula Solenóide ½"	46979	S.10	02
30.2	Válvula Solenóide ½"	46979	S.11	02
31.1	Válvula Solenóide 3/2 NF	893850	S.0	01
31.2	Válvula Solenóide 3/2 NF	893850	S.1	01
31.3	Válvula Solenóide 3/2 NF	893850	S.2	01
31.4	Válvula Solenóide 3/2 NF	893850	S.8	01
31.5	Válvula Solenóide 3/2 NF	893850	S.9	01
32.1	Válvula Solenóide ¼" NF	55010	S.3	02
32.2	Válvula Solenóide ¼" NF	55010	S.4	02
32.3	Válvula Solenóide ¼" NF	55010	S.5	02
32.4	Válvula Solenóide ¼ " NF	55010	S.6	02
33	Bomba D'água	87701	M.2	01
34	Sensor PT-100	88701	TCI	01
35.1	Válvula Pneumática ½"	893573	V.2	01
35.2	Válvula Pneumática ½"	893573	V.8	01
35.3	Válvula Pneumática ½"	893573	V.9	01
36	Válvula Pneumática ½" com Regulagem	87217	V.1	01
37	Filtro "Y"	45062	F.2	02
38	Purgado	48440	-	01
39.1	Micro Porta L.C.	89231	MS.1	01
39.2	Micro Porta L.D.	89231	MS.2	01
40.1	Bomba de Vácuo 1,5 cv – 60 Hz	891057	M.1	01
40.2	Bomba de Vácuo 1,5 cv – 50 Hz	891610	M.1.	01
40.3	Bomba de Vácuo 3,0cv - 60Hz	891058	M.1	01
40.4	Bomba de Vácuo 3,0cv - 50Hz	891705	M.1	01
40.5	Bomba de Vácuo 4,0cv - 60Hz	891059	M.1	01
40.6	Bomba de Vácuo 4,0cv - 50Hz	891704	M.1	01
41	Válvula de Segurança ¼"	893010	VSE.3	01
42	Manômetro	893034	MA.3	01
43	Pressostato	892934	P.4	01
44	Compressor	890385	M.3	01
45	Relé 24VCC – 3 contatos rev	34156	RL.1 e RL.2	01
46	Fusível de Proteção	87756	F1 a F10	01
47.1	Contator resistência 32A	891370	C.1	01
47.2	Contator Resistência 40 A	47926	C.1	01
47.3	Contator resistência 50A	92265	C.1	01

ITEM	DESCRIÇÃO	CÓDIGO DA BAUMER	ESQUEMA ELÉTRICO / HIDRÁULICO	QUANTIDADE
47.4	Contator resistência 65A	47929	C.1	01
48.1	Disjuntor tripolar 25A	86475	DJ.1	01
48.2	Disjuntor tripolar 40A	88458	DJ.1	01
48.3	Disjuntor Tripolar 63 A	88456	DJ.1	01
48.4	Disjuntor tripolar 80A	88457	DJ.1	01
49	Contator Bomba de Vácuo 25 A	47925	C.2	01
50.1	Disjuntor Motor 220V – 1,5cv	890783	DJ.2	01
50.2	Disjuntor Motor 220V - 3,0cv	891466	DJ.2	01
50.3	Disjuntor Motor 220V - 4,0cv	891196	DJ.2	01
50.4	Disjuntor Motor 380V – 1,5cv	890782	DJ.2	01
50.5	Disjuntor Motor 380V - 3,0cv	890783	DJ.2	01
50.6	Disjuntor Motor 380V - 4,0cv	891466	DJ.2	01
51	Bobina da Válvula Manifold	893851	-	01

6. Símbolos Gráficos

Simbologia utilizada no Esterilizador Baumer - modelo HI SPEED:

SÍMBOLO	DESCRIÇÃO
	Indica pressão na câmara externa.
	Indica pressão da câmara interna.
	Indica pressão da entrada de vapor.
	Indica botão de abertura e fechamento de porta lado descarga (esterilizador com duas portas).
ETIQUETA	**DESCRIÇÃO**
	Etiqueta de identificação de entrada de água.
	Etiqueta de identificação de entrada de ar.
STEAM / VAPOR	Etiqueta de identificação de entrada de vapor.

ETIQUETA	DESCRIÇÃO
	Etiqueta indicadora de não pise.
	Etiqueta de identificação de saída dreno.
	Etiqueta de identificação de eletricidade.
	Etiqueta de identificação de superfície quente.
	Atenção, consultar documentos acompanhantes.

Simbologia utilizada na embalagem do Esterilizador Baumer - modelo HI SPEED:

SÍMBOLO	DESCRIÇÃO
	Sentido de estocagem.
	Frágil, manusear com cuidado.
	Atenção, consultar documentos acompanhantes.
	Consultar instruções de operação.
	Manter seco.

7. Problemas e Soluções

PROBLEMA	CAUSAS	MEDIDAS CORRETIVAS
Porta não abre:	• Guarnição enroscando. • Falta de pressão de ar comprimido.	• Lubrificar guarnição. • Verificar a pressão do ar comprimido.
Positivando teste biológico:	• Falha na penetração de vapor. • Tempo de exposição incorreto. • Remoção de ar ineficiente.	• Verificar a preparação do pacote. • Programar tempo adequado. • Contatar assistência técnica.

PROBLEMA	CAUSAS	MEDIDAS CORRETIVAS
Câmara interna não atinge a temperatura selecionada:	• Mau funcionamento do purgador. • Queima da resistência elétrica.	• Verificar funcionamento. • Checar as resistências.
Subida de pressão na câmara interna sem disparo do ciclo:	• Vazamento de ar comprimido da canaleta para a câmara interna.	• Limpar ou trocar guarnição.
Movimento de abertura e fechamento de portas realizado com dificuldade:	• Falta lubrificação na guarnição de vedação.	• Lubrificar a guarnição de vedação
Oscilação na temperatura:	• Acúmulo de água no dreno. • Sensor de temperatura solto.	• Desobstruir o dreno. • Reapertar o sensor.
Pacotes saem molhados:	• Preparação de pacotes ou carga inadequada. • Vapor úmido. • Entrada de ar na câmara interna.	• Respeitar o procedimento de pacotes e cargas mencionado no capítulo específico. • Verificar o correto funcionamento dos purgadores. • Checar a vedação das portas e também válvulas de retenção.
Pacotes, instrumentais ou utensílios manchados:	• Qualidade do vapor / água.	• Checar se a qualidade da água atende as especificações deste manual. • Checar o elemento do filtro de água, substituindo-o se necessário. • Checar a câmara de geração de vapor quanto à quantidade de minerais e partículas em suspensão depositados em suas paredes, fundo e resistências; limpá-los caso necessário.

Em caso de não resolução do problema ou outros problemas, contatar o agente autorizado Baumer S.A..

8. Esquema Elétrico

- **B-100-N**

Anexo no final deste manual (ee895735).

- **B-200-N; B-300-N; B-500-N**

Anexo no final deste manual (ee893875; ee894371G; ee894372G; ee894373G).

- **B-100-NL**

Anexo no final deste manual (ee894759).

- **B-200-NL; B-300-NL; B-500-NL**

Anexo no final deste manual (ee894666; ee894843G; ee894844G; ee894845G).

- **B-100-NX**

Anexo no final deste manual (ee893813).

- **B-200-NX; B-300-NX; B-500-NX**

Anexo no final deste manual (ee898460; ee898461; ee898462; ee898463).

9. Esquema Hidropneumático

- **B-100-N**

Anexo no final deste manual (H1-100).

- **B-200-N; B-300-N; B-500-N**

Anexo no final deste manual (H1-200).

- **B-100-NL; B-200-NL; B-300-NL; B-500-NL**

Anexo no final deste manual (H1-LAC).

- **B-100-NX; B-200-NX; B-300-NX; B-500-NX**

Anexo no final deste manual (H1-NX).

10. Vista Explodida

- **B-100-N; B-200-N; B-300-N; B-500-N**

Anexo no final deste manual (V1-200).

- **B-100-NL; B-200-NL; B-300-NL; B-500-NL**

Anexo no final deste manual (V1-LAC).

- **B-100-NX; B-200-NX; B-300-NX; B-500-NX**

Anexo no final deste manual (V1-NX).

11. Descarte do Produto

A Baumer S.A. recomenda que o esterilizador seja devolvido à sua unidade fabril, sem custo, em Mogi Mirim/SP Brasil, na Av. Prefeito Antonio Tavares Leite, 181 – CEP: 13803-330 – A/C Gestão Pós-Venda, com a instrução de "Descarte do Produto". Caso o comprador do produto decida pelo descarte em seu país e/ou cidade, este descarte deve seguir as normas de descarte do local e/ou país destino, bem como enviar um e-mail, carta e/ou fax para a empresa Baumer S.A. que a mesma foi descartada conforme legislação.

12. G.P.V. - Gestão Pós-Venda

Baumer S.A.
Av. Prefeito Antonio Tavares Leite, 181 • Parque da Empresa
CEP: 13803-330 • Mogi Mirim • SP
Caixa Postal: 1081
Fone/Fax: 19 3805-7699
E-mail: gpv@baumer.com.br • baumer@baumer.com.br

EQUIPAMENTO: ESTERILIZADOR HI SPEED B-100-N

ENTRADAS DIGITAIS

X1-9 - Relé porta de carga (RL1)
X1-8 - Relé porta de descarga (RL2)
X1-7 - Micro porta de carga (MS1)
X1-6 - Micro porta de descarga (MS2)
X1-5 - Pressostato 121 C
X1-4 - Relé Térmico Bomba de Vácuo
X1-3 - Pressostato de segurança

ENTRADAS ANALÓGICAS

X5-4 - Sensor PT-100 de controle (TCI)

SAÍDAS DIGITAIS

X1-1 - Válvula de vácuo (S0) - (Opcional)
X2-8 - Sistema de vácuo
X2-7 - Válvula de vapor na C.I. (S1)
X2-6 - Válvula de ar na C.I. (S2)
X2-5 - Alarme (AL1)
X2-4 - Controle da porta (RL7)
X2-3 - Saída para gerador (RL8)

BAUMER	DATA:	DESENHO ELÉTRICO	NÚMERO DE PÁGINAS: 11	CÓDIGO:
	DES: PAULO	Substitui: Sub:	FOLHA:	ee895735
	CONF: RIBEIRO	SUB LETRA | A | B	CAPA	
	APROV: KOSEKI			

SUB–A: ADAPTACAO PARA CLP ZAP–900
SUB–B: INCLUSAO CONVERSOR PT–100 PARA 4 A 20mA
SUB–C:
SUB–D:
SUB–E:
SUB–F:
INSTALAÇÃO DO CLIENTE
220VCA ESTABILIZADA (NOBREAK)
F1
F2
DJ3
DJ4
1.0 PR
CH1
BTS1
VL1 220V
OPCIONAL
P4
LINE
MOTOR
M3
COMPRESSOR DE AR
220 VCA
FA1
24 VCC
4D8
4A8 5D8
FP1
FONTE 5VCC
PR1
IMPRESSORA
6D8 7D8
6A8 7A8
DENOMINAÇÃO: Circuito das fontes
DES: PAULO
CONF: RIBEIRO
APROV: KOSEKI
Substitui: ee895735
Sub: A
SUB LETRA
A
B
FOLHA: 1/11
CÓDIGO: ee895735
BAUMER

TABELA 1 – BOMBA DE VÁCUO

POTÊNCIA	TENSÃO [VCA]	CÓDIGO – DISJUNTOR	AJUSTE
1,5 CV	220	890783	6,0 [A]
	380	890782	3,5 [A]
3,0 CV	220	891466	9,5 [A]
	380	890783	6,0 [A]
4,0 CV	220	891196	13,0 [A]
	380	891466	8,0 [A]

TABELA 2 – RESISTÊNCIA (GERADOR)

POTÊNCIA	CÓD DISJUNTOR	CÓD CONTATOR	CABO
9 kW	86396	47925	$4mm^2$
18 kW	86395	891370	$10mm^2$

TABELA 1 - BOMBA DE VÁCUO

POTÊNCIA	TENSÃO [VCA]	CÓDIGO - DISJUNTOR	AJUSTE
1,5 CV	220	890783	6,0 [A]
	380	890782	3,5 [A]
3,0 CV	220	891466	9,5 [A]
	380	890783	6,0 [A]
4,0 CV	220	891196	13,0 [A]
	380	891466	8,0 [A]

TABELA 2 - RESISTÊNCIA (GERADOR)

POTÊNCIA	CÓD DISJUNTOR	CÓD CONTATOR	CABO
9 kW	86396	47925	$4mm^2$
18 kW	86395	891370	$10mm^2$

SUB-A: ADAPTACAO PARA CLP ZAP-900
SUB-B: INCLUSAO CONVERSOR PT-100 PARA 4 A 20mA
SUB-C:
SUB-D:
SUB-E:
SUB-F:
CONVERSOR
PT-100 (3 FIOS) 4 a 20 mA
A1
A2
Vo
OPG
IP1
IP2
IP3
IP4
24
0,5
VM
1A5
0
0,5
AZ
1A4
TCI
X5-1
X5-2
X5-3
X5-4
X5-5
X5-6
X5-7
X5-8
X5-9
CLP ZAP-900 - MóDULO ANALóGICO
BAUMER
DENOMINAÇÃO: Circuito analógico
DES: PAULO
CONF: RIBEIRO
APROV: KOSEKI
Substitui: ee895735
Sub: A
SUB LETRA
A
B
FOLHA:
5/11
CÓDIGO:
ee895735

SUB–A: ADAPTACAO PARA CLP ZAP–900
SUB–B: INCLUSAO CONVERSOR PT–100 PARA 4 A 20mA
SUB–C:
SUB–D:
SUB–E:
SUB–F:
SISTEMA DE VÁCUO COM VENTURI
SISTEMA COM BOMBA DE VÁCUO
OPCIONAL SISTEMA B. VÁCUO
SISTEMA DE VÁCUO
RL3 4A6
RL5 4A5
RL6 4A5
RL9 4A2
RL10 4A2
RL7 4A4
RL4 4A5
RL1 4A7
RL2 4A7
F1
F2
F3
F4
F5
F6
F7
F8
S0
S1
S2
S3
S5
S4
S6
S7
C2 2B4 3B4
DENOMINAÇÃO: Relés para saídas
DES: PAULO
CONF: RIBEIRO
APROV: KOSEKI
Substitui: ee895735
Sub: A
SUB LETRA
A
B
FOLHA: 6/11
CÓDIGO: ee895735
BAUMER

SUB–A: ADAPTACAO PARA CLP ZAP–900
SUB–B: INCLUSAO CONVERSOR PT–100 PARA 4 A 20mA
SUB–C:
SUB–D:
SUB–E:
SUB–F:
1A2
PR
RL8
4A4
T1
CNB
CNA
C1
2B2
3B2
BA1
KW
VCA
S10
CNA
CNB
NA
NF
C
LIGAÇÃO DA BÓIA
UTILIZAR PARA AS LIGAÇÕES DO GERADOR
FIOS DE SILICONE BRANCO DE 1mm .
BAUMER
DENOMINAÇÃO: Controle gerador
DES: Paulo
CONF: Ribeiro
APROV: Koseki
Substitui: ee895735
Sub: A
SUB LETRA
A
B
FOLHA: 7/11
CÓDIGO: ee895735

SUB-A: ADAPTACAO PARA CLP ZAP-900
SUB-B: INCLUSAO CONVERSOR PT-100 PARA 4 A 20mA
SUB-C:
SUB-D:
SUB-E:
SUB-F:

T1	Borne terra
DJ3/DJ4	Disjuntor monopolares para o comando – 891149
CH1	Chave liga/desliga – 88256
BTS1	Botão de emergência – 98278
FA1	Fonte de alimentação 24Vcc – HI TECNOLOGIA – 891850
FP1	Fonte para a impressora 5Vcc – 87763
RT1	Bloco auxiliar disjuntor motor – 891848
BR1	Barra de aterramento
S7	Válvula de venturi na canaleta (opcional)
BT1	Botão para a porta de carga – 890827
BT2	Botão para a porta de descarga – 890827
RL1	Relé porta de carga – 34156
RL2	Relé porta de descarga – 34156
MS1	Micro porta de carga
MS2	Micro porta de descarga
P1	Pressostato de 121°C
P2	Pressostato de 134°C
F1 a F9	Fusíveis de proteção (0,5A) – 87756
AL1	Campainha para alarme – 88027
TCI	Sensor PT-100 de controle

RL3 a RL10	Relés de acoplamento de saídas – 55291
S0	Válvula de vácuo na CI (Opcional)
S1	Válvula de vapor na CI
S2	Válvula de ar na CI
S3	Válvula de ar na canaleta de carga
S4	Válvula de vácuo na canaleta de carga
S5	Válvula de ar na canaleta de descarga
S6	Válvula de vácuo na canaleta de descarga
S11	Válvula de água para bomba de vácuo
P3	Pressostato de segurança
DJ1	Disjuntor da resistência
C1	Contator da resistência
DJ2	Disjuntor da bomba de vácuo (Opcional)
C2	Contator da bomba de vácuo (Opcional)
M3	COMPRESSOR DE AR
P4	PRESSOSTATO DO COMPRESSOR DE AR
CV1	Conversor PT-100 para 4 a 20mA – 890083
VL1	Ventilador comando

BAUMER

DENOMINAÇÃO: Componentes

DES: PAULO
CONF: RIBEIRO
APROV: KOSEKI

Substituí: ee895735 Sub: A

SUB LETRA: A B

FOLHA: 8/11

CÓDIGO: ee895735

SUB-A: ADAPTACAO PARA CLP ZAP-900
SUB-B: INCLUSAO CONVERSOR PT-100 PARA 4 A 20mA
SUB-C:
SUB-D:
SUB-E:
SUB-F:
685,0
650,0
120,0
120,0
140,0
120,0
CANALETAS: 30X50
C1
C2
FA1
FONTE
24VCC
AL1
FP1
FONTE
IMPRESSORA
RL1
RL2
DJ1
DJ2
DJ3
DJ4
BORNE DE ATERRAMENTO (T1)
CV1
BARRA ATERRAMENTO
- DEIXAR OS FIOS PARA LIGAÇÃO DA FONTE FP1 ISOLADOS DENTRO DA CANALETA;
- DEIXAR TRILHO PARA FONTE FP1 COLOCADO.
- DEIXAR OS FIOS PARA LIGAÇÃO DOS DISJUNTORES DJ1 E DJ2 ISOLADOS DENTRO DA CANALETA;
- DEIXAR TRILHO PARA DISJUNTORES DJ1 E DJ2 COLOCADO.
- DEIXAR OS FIOS PARA LIGAÇÃO DOS CONTATORES C1 E C2 ISOLADOS DENTRO DA CANALETA;
- DEIXAR TRILHO CONTATORES C1 E C2 COLOCADO.
BAUMER
DENOMINAÇÃO: LAY-OUT PAINEL
CÓDIGO:
ee895735
DES: PAULO
CONF: RIBEIRO
APROV: KOSEKI
Substitui: ee895735
Sub: A
SUB LETRA
A
B
FOLHA:
9/11

SUB-A: ADAPTACAO PARA CLP ZAP 900
SUB-B: INCLUSAO CONVERSOR PT-100 PARA 4 A 20mA
SUB-C:
SUB-D:
SUB-E:
SUB-F:
-XX NÚMERO DE ANILHA DO FIO
⌀XX NÚMERO DE BORNE SIMPLES
⌀XX/X NÚMERO DE BORNE DUPLO
1-Borne externo
2-Borne interno
COR E BITOLA DO FIO
BR - Cabo branco
VM - Cabo vermelho
AZ - Cabo azul
PR - Cabo preto
REFERÊNCIA CRUZADA
2A3
Número da coluna
Número da linha
Número da página
BASE RELÉ
bobina
BASE RL1 E RL2
FONTE 5VCC IMPRESSORA
AMCP (MOD. NOVO)
220VCA
LAYOUT DE LIGAÇÃO
DA FONTE DA IMPRESSORA
OBS.: A LIGAÇÃO DOS TERRAS DEVEM SER
FEITAS EM UMA BARRA DE COBRE
PARAFUSADA NO CHASSI DO COMANDO.
CH1
BTS1
ALIMENTAÇÃO
24V / 220V
PRINTER
CONTROLADOR
GERADOR
RELES DE CONTROLE DE PORTA
DENOMINAÇÃO: Régua de Bone
DES: Paulo
CONF: Ribeiro
APROV: Koseki
Substitui: ee895735
Sub: A
SUB LETRA
A
B
FOLHA: 10/11
CÓDIGO: ee895735
BAUMER

SUB-A: ADAPTACAO PARA CLP ZAP-900
SUB-B: INCLUSAO CONVERSOR PT-100 PARA 4 A 20mA
SUB-C:
SUB-D:
SUB-E:
SUB-F:
UTILIZAR CABOS COM REVESTIMENTO PLÁSTICO PRETO DE 0,75 mm² OU 1,0 mm².
OBS: OS FIOS PARA AS VÁLVULAS E PRESSOSTATOS DEVEM SER PROTEGIDOS POR SPAGUETTI PRETO.
2500 mm
CH1/BTS1
BT1
ENTRADAS CLP
ALIMENTAÇÃO CLP
SAÍDAS CLP
T1
S10
P1
P2
P3
CNA
CNB
S0
S1
S2
S3
S4
S5
S6
DENOMINAÇÃO: Chicote elétrico de ligação
CÓDIGO: ee895735
BAUMER
DES: PAULO
CONF: RIBEIRO
APROV: KOSEKI
Substitui: ee895735 Sub: A
SUB LETRA A B
FOLHA: 11/11

EQUIPAMENTO: ESTERILIZADOR HI SPEED B-200/300/500-N

ENTRADAS DIGITAIS

X1-9 – Relé porta de carga (RL1)
X1-8 – Relé porta de descarga (RL2)
X1-7 – Micro porta de carga (MS1)
X1-6 – Micro porta de descarga (MS2)
X1-5 – Pressostato 121 C
X1-4 – Relé Térmico Bomba de Vácuo
X1-3 – Pressostato de segurança

ENTRADAS ANALÓGICAS

X5-4 – Sensor PT-100 de controle (TCI)

SAÍDAS DIGITAIS

X1-1 – Válvula de vácuo (S0)
X2-8 – Bomba de Vácuo (C3)
X2-7 – Válvula de vapor na C.I. (S1)
X2-6 – Válvula de ar na C.I. (S2)
X2-5 – Alarme (AL1)
X2-4 – Controle da porta (RL7)
X2-3 – Saída para gerador (RL8)

DATA:	DESENHO ELÉTRICO	NÚMERO DE PÁGINAS: 10	CÓDIGO:
DES: PAULO	Substitui: ee893875 Sub: A	FOLHA:	ee893875
CONF: RIBEIRO	SUB LETRA: A, B	CAPA	
APROV: KOSEKI			

SUB-A: ADAPTACAO PARA CLP ZAP-900
SUB-B: INCLUSAO CONVERSOR PT-100 PARA 4 A 20mA
SUB-C:
SUB-D:
SUB-E:
SUB-F:
INSTALAÇÃO DO CLIENTE
220VCA ESTABILIZADA (NOBREAK)
F1
F2
DJ1
DJ2
1,0 PR
1/1
CH1
BTS1
1/2
OPCIONAL
PR3
LINE
MOTOR
M3
COMPRESSOR DE AR
VL1 220V
220 VCA
24 VCC
FA1
0,5 VM
0,5 AZ
5/1
5/2
4D8
4A8 5D8
OPCIONAL
FP1
FONTE 5VCC
6/1
6/2
7/1
0,5 BR
PR1
IMPRESSORA
2/1 2/2
3/1 3/2 4/1 4/2
6D8
6A8
BAUMER
DENOMINAÇÃO: Circuito das fontes
CÓDIGO:
ee893875
DES: PAULO
CONF: RIBEIRO
APROV: KOSEKI
Substitui: ee893875
Sub: A
SUB LETRA
A
B
FOLHA:
1/10

TABELA 1 - BOMBA DE VÁCUO

POTÊNCIA	TENSÃO [VCA]	CÓDIGO - DISJUNTOR	AJUSTE
1,5 CV	220	890783	6,0 [A]
	380	890782	3,5 [A]
3,0 CV	220	891466	9,5 [A]
	380	890783	6,0 [A]
4,0 CV	220	891196	13,0 [A]
	380	891466	8,0 [A]

TABELA 1 - BOMBA DE VÁCUO

POTÊNCIA	TENSÃO [VCA]	CÓDIGO - DISJUNTOR	AJUSTE
1,5 CV	220	890783	6,0 [A]
	380	890782	3,5 [A]
3,0 CV	220	891466	9,5 [A]
	380	890783	6,0 [A]
4,0 CV	220	891196	13,0 [A]
	380	891466	8,0 [A]

SUB-A: ADAPTACAO PARA CLP ZAP-900
SUB-B: INCLUSAO CONVERSOR PT-100 PARA 4 A 20mA
SUB-C:
SUB-D:
SUB-E:
SUB-F:
BT1
BT2
RL1
RL2
MS1
MS2
P1
RT1
P3
J1
J2
+VDC
X2-1
X1-9
X1-8
X1-7
X1-6
X1-5
X1-4
X1-3
CLP ZAP-900 - MóDULO DIGITAL
0V
X1-10
X1-1
X2-8
X2-7
X2-6
X2-5
X2-4
X2-3
P2
RL3 6C7
RL4 6C3
RL5 6C6
RL6 6C6
AL1
RL7 6C4
RL8 6C2
RL9 6C5
RL10 6C4
RL1 4B2 4D6
RL2 4B2 4D5
RL1 4A7
RL2 4A7
OBS: PARA EQUIPAMENTO DE UMA PORTA FAZER OS JUMPERS J1 E J2.
DENOMINAÇÃO: Circuito digital
BAUMER
DES: PAULO
CONF: RIBEIRO
APROV: KOSEKI
Substitui: ee893875
Sub: A
SUB LETRA
A
B
FOLHA:
4/10
CÓDIGO:
ee893875

SUB–A: ADAPTACAO PARA CLP ZAP–900
SUB–B: INCLUSAO CONVERSOR PT–100 PARA 4 A 20mA
SUB–C:
SUB–D:
SUB–E:
SUB–F:
CV1
CONVERSOR
PT-100 (3 FIOS) 4 a 20 mA
A1
A2
Vo
OPG
IP1
IP2
IP3
IP4
24
0,5
VM
1A5
0
0,5
AZ
1A4
TCI
X5-1
X5-2
X5-3
X5-4
X5-5
X5-6
X5-7
X5-8
X5-9
CLP ZAP-900 - MóDULO ANALóGICO
BAUMER
DENOMINAÇÃO: Circuito analógico
DES: PAULO
CONF: RIBEIRO
APROV: KOSEKI
Substitui: ee895735
Sub: A
SUB LETRA
A
B
FOLHA: 5/10
CÓDIGO:
ee893875

SUB–A: ADAPTACAO PARA CLP ZAP–900
SUB–B: INCLUSAO CONVERSOR PT–100 PARA 4 A 20mA
SUB–C:
SUB–D:
SUB–E:
SUB–F:
1A2
1,0 PR
RL3 4A6
RL5 4A5
RL6 4A5
RL9 4A2
RL10 4A2
RL7 4A4
RL4 4A5
RL8 4A3
RL1 4A7
RL2 4A7
F1
F2
F3
F4
F5
F6
F7
F8
F9
1,0 PT
S0
S1
S2
S3
S5
S4
S6
C3 2B6 3B6
RL11
7/2
RELÉ DE CONTROLE DO GERADOR
BAUMER
DENOMINAÇÃO: Relés para saídas
CÓDIGO:
DES: PAULO
CONF: RIBEIRO
APROV: KOSEKI
Substitui: ee893875
Sub: A
SUB LETRA
A
B
FOLHA:
6/10
ee893875

SUB-A: ADAPTACAO PARA CLP ZAP-900
SUB-B: INCLUSAO CONVERSOR PT-100 PARA 4 A 20mA
SUB-C:
SUB-D:
SUB-E:
SUB-F:

DJ3	Disjuntor motor da bomba de vácuo (vide pg. 02 e 03)
DJ1/DJ2	Disjuntor monopolares para o comando - 891149
CH1	Chave liga/desliga - 88256
BTS1	Botão de emergência - 98278
FA1	Fonte de alimentação 24Vcc - HI TECNOLOGIA - 891850
FP1	Fonte para a impressora 5Vcc - 87763
RT1	Bloco auxiliar disjuntor motor - 891848
C3	Contator para a bomba de vácuo - 47925
M1	Bomba de vácuo de 1,5 CV
BT1	Botão para a porta de carga - 890827
BT2	Botão para a porta de descarga - 890827
RL1	Relé porta de carga - 34156
RL2	Relé porta de descarga - 34156
MS1	Micro porta de carga
MS2	Micro porta de descarga
P1	Pressostato de 121°C
P2	Pressostato de 134°C
F1 a F9	Fusíveis de proteção (0,5A) - 87756
AL1	Campainha para alarme - 88027
TCI	Sensor PT-100 de controle

RL3 a RL10	Relés de acoplamento de saídas - 55291
S0	Válvula de vácuo na CI
S1	Vávula de vapor na CI
S2	Válvula de ar na CI
S3	Válvula de ar na canaleta de carga
S4	Válvula de vácuo na canaleta de carga
S5	Válvula de ar na canaleta de descarga
S6	Válvula de vácuo na canaleta de descarga
S11	Válvula de água para bomba de vácuo
P3	Pressostato de segurança
T1	Borne terra
BR1	Barra de aterramento
M3	COMPRESSOR DE AR
P4	PRESSOSTATO DO COMPRESSOR DE AR
CV1	Conversor PT-100 para 4 a 20mA - 890083
VL1	Ventilador comando

BAUMER

DENOMINAÇÃO: Componentes

DES: PAULO
CONF: RIBEIRO
APROV: KOSEKI

Substitui: ee893875 Sub: A

SUB LETRA: A B

FOLHA: 7/10

CÓDIGO: ee893875

SUB-A: ADAPTACAO PARA CLP ZAP-900
SUB-B: INCLUSAO CONVERSOR PT-100 PARA 4 A 20mA
SUB-C:
SUB-D:
SUB-E:
SUB-F:
470.0
450.0
505.0
135.0
135.0
360.0
DJ3
DJ4
DJ5
FA1
FONTE
24VCC
BORNE DE ATERRAMENTO
FP1
FONTE
IMPRESSORA
AL1
CANALETAS: 30X50
C3
RL1
RL2
CV1
BARRA DE ATERRAMENTO
DENOMINAÇÃO: Chassi do comando
CÓDIGO:
ee893875
DES: Paulo
CONF: Ribeiro
APROV: Koseki
Substitui: ee893875
Sub: A
SUB LETRA
A
B
FOLHA:
8/10
BAUMER

SUB–A: ADAPTACAO PARA CLP ZAP 900
SUB–B: INCLUSAO CONVERSOR PT–100 PARA 4 A 20mA
SUB–C:
SUB–D:
SUB–E:
SUB–F:
–XX NÚMERO DE ANILHA DO FIO
⌀XX NÚMERO DE BORNE SIMPLES
⌀XX/X NÚMERO DE BORNE DUPLO
1–Borne externo
2–Borne interno
XX XX COR E BITOLA DO FIO
BR – Cabo branco
VM – Cabo vermelho
AZ – Cabo azul
PR – Cabo preto
REFERÊNCIA CRUZADA
2A3
Número da coluna
Número da linha
Número da página
BASE RELÉ
bobina
BASE RL1 E RL2
FONTE 5VCC IMPRESSORA
AMCP (MOD. NOVO)
220VCA
LAYOUT DE LIGAÇÃO
DA FONTE DA IMPRESSORA
OBS.: A LIGAÇÃO DOS TERRAS DEVEM SER
FEITAS EM UMA BARRA DE COBRE
PARAFUSADA NO CHASSI DO COMANDO.
CH1
BTS1
ALIMENTAÇÃO
24V / 220V
PRINTER
CONTROLADOR
RELES DE CONTROLE DE PORTA
F 1
F 2
F 3
F 4
F 5
F 6
F 7
F 8
F 9
RL 3
RL 4
RL 5
RL 6
RL 7
RL 8
RL 9
RL 10
DENOMINAÇÃO: Régua de Bone
BAUMER
DES: Paulo
CONF: Ribeiro
APROV: Koseki
Substitui: ee893875
Sub: A
SUB LETRA
A
B
FOLHA:
9/10
CÓDIGO:
ee893875

SUB-A: ADAPTACAO PARA CLP ZAP-900
SUB-B: INCLUSAO CONVERSOR PT-100 PARA 4 A 20mA
SUB-C:
SUB-D:
SUB-E:
SUB-F:
DJ3
FA1
FONTE 24VCC
FP1
FONTE IMPRESSORA
AL1
C3
RL1
RL2
CANALETAS: 30X50
2500 mm
1 4
11 24
100 101 102 103 104 105 106
24 0
180 181 182 183 184 185 186
CH1/BTS1
BT1
ENTRADAS CLP
ALIMENTAÇÃO CLP
SAÍDAS CLP
2 50
S0
2 51
S1
2 52
S2
2 53
S3
2 55
S4
2 54
S5
2 56
S6
2500 mm
P1
24 104
P2
186 187
P3
24 106
2500 mm
UTILIZAR CABOS COM REVESTIMENTO PLÁSTICO PRETO DE 0,75 mm² OU 1,0 mm².
OBS: OS FIOS PARA AS VÁLVULAS E PRESSOSTATOS DEVEM SER PROTEGIDOS POR SPAGUETTI PRETO.
BAUMER
DENOMINAÇÃO: Chicote elétrico de ligação
CÓDIGO:
ee893875
DES: PAULO
CONF: RIBEIRO
APROV: KOSEKI
Substitui: ee893875
Sub: A
SUB LETRA
A
B
FOLHA:
10/10

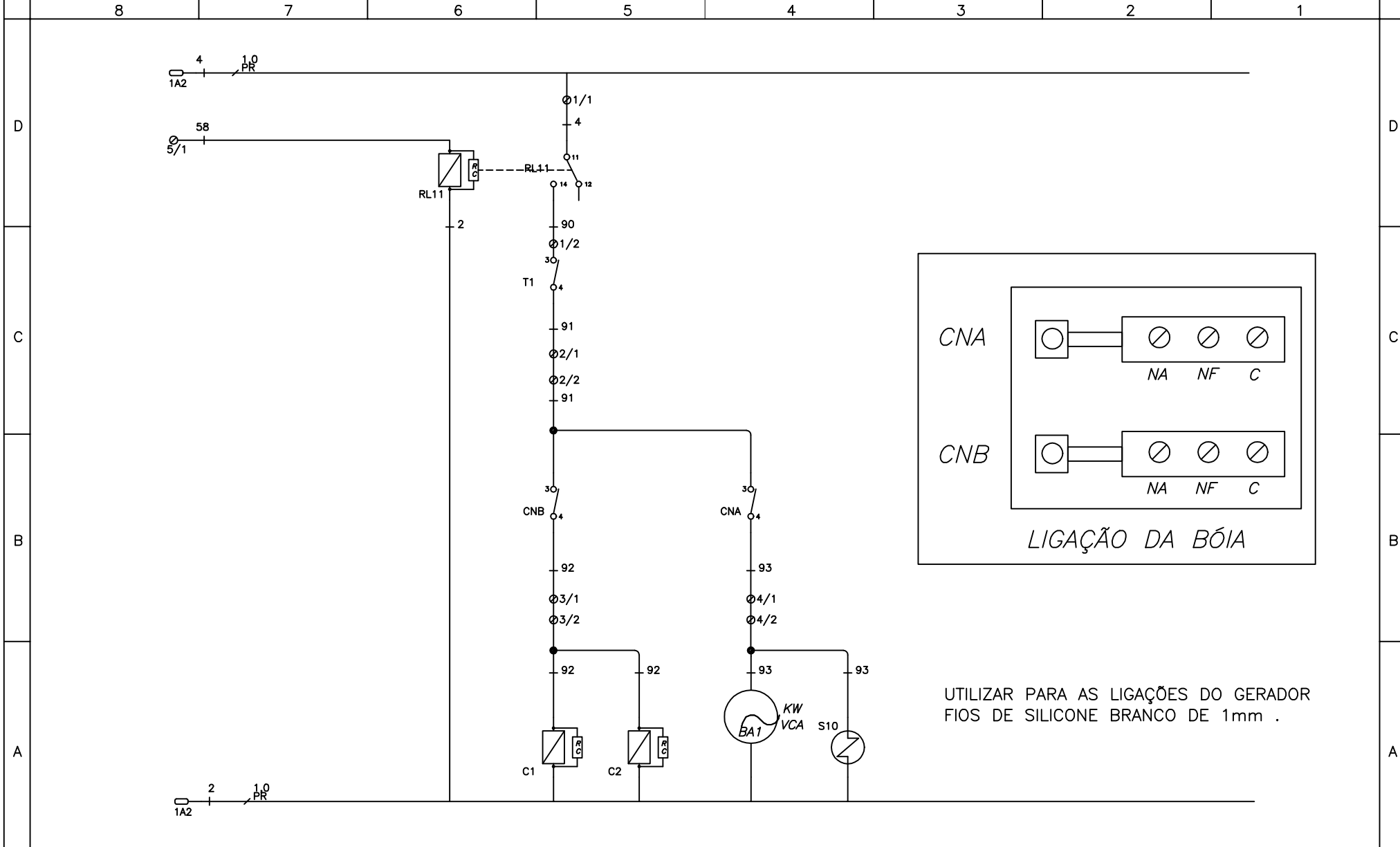
EQUIPAMENTO: ESTERILIZADOR HI SPEED B-200/300/500-N

COMANDO GERADOR 24 kW

	DATA:	DESENHO ELÉTRICO	NÚMERO DE PÁGINAS: 4	CÓDIGO: ee894371
	DES: Paulo CONF: Ribeiro APROV: Koseki	Substitui: Sub: SUB LETRA	FOLHA: CAPA	

SUB–A:
SUB–B:
SUB–C:
SUB–D:
SUB–E:
SUB–F:
INSTALAÇÃO DO CLIENTE
220VAC ou 380VAC
R
S
T
PE
220VCA ESTABILIZADO (NOBREAK)
F1
F2
10,0 BR
DJ1
DJ2
C1 3A5
C2 3A4
POT.: KW
TENSÃO: VOLTS
CONFORME TENSÃO DO CLIENTE
TABELA 2 – CORRENTE NOMINAL POR RESISTÊNCIA
220 VCA
380 VCA
31,5 [A]
18,3 [A]
TABELA 1 – REFERÊNCIA
C1 e C2
CONTATORES DAS RESISTENCIAS – 47925
DJ1 e DJ2
DISJUNTORES TRIFÁSICOS – 86395
BA1
BOMBA DE ÁGUA
CN1
CONTROLE NÍVEL ALTO BÓIA
CN2
CONTROLE NÍVEL BAIXO BÓIA
S10
VÁLVULA DE ÁGUA PARA O GERADOR
BAUMER
DENOMINAÇÃO: Circuito gerador 24kW B–200/300/500–N
CÓDIGO: ee894371
DES: Paulo
CONF: Ribeiro
APROV: Koseki
Substitui:
Sub:
SUB LETRA
FOLHA: 1/4

SUB–A:
SUB–B:
SUB–C:
SUB–D:
SUB–E:
SUB–F:
8
7
6
5
4
3
2
1
D
C
B
A
1A2
4
1.0
PR
58
5/1
RL11
2
1/1
4
11
14
12
90
1/2
T1
91
2/1
2/2
91
CNB
CNA
92
3/1
3/2
93
4/1
4/2
92
92
93
93
KW
VCA
BA1
S10
C1
C2
1A2
2
1.0
PR
CNA
NA
NF
C
CNB
NA
NF
C
LIGAÇÃO DA BÓIA
UTILIZAR PARA AS LIGAÇÕES DO GERADOR
FIOS DE SILICONE BRANCO DE 1mm .
BAUMER
DENOMINAÇÃO: Controle gerador 24kW B–200/300/500–N
CÓDIGO:
ee894371
DES: Paulo
CONF: Ribeiro
APROV: Koseki
Substitui:
Sub:
SUB
LETRA
FOLHA:
2/4

SUB–A:
SUB–B:
SUB–C:
SUB–D:
SUB–E:
SUB–F:
470
450
54.0
DJ1
78.9
54.0
DJ2
78.9
360
CANALETAS: 30X50
505
57.6
C1
85.1
57.6
C2
85.1
–xx NÚMERO DE ANILHA DO FIO
⌀xx NÚMERO DE BORNE SIMPLES
⌀xx/x NÚMERO DE BORNE DUPLO
1–Borne externo
2–Borne interno
XX/XX COR E BITOLA DO FIO
BR – Cabo branco
VM – Cabo vermelho
AZ – Cabo azul
PR – Cabo preto
REFERÊNCIA CRUZADA
2A3
Número da coluna
Número da linha
Número da página
BAUMER
DENOMINAÇÃO: Layout gerador 24kW B200/300/500–N
CÓDIGO:
ee894371
DES: Paulo
CONF: Ribeiro
APROV: Koseki
Substitui:
Sub:
SUB LETRA
FOLHA:
3/4

SUB–A:
SUB–B:
SUB–C:
SUB–D:
SUB–E:
SUB–F:
8
7
6
5
4
3
2
1
D
C
B
A
DJ1
DJ2
C1
C2
CANALETAS: 30X50
91
92
CNB
90
91
T1
91
93
CNA
2
93
S10
2500mm
UTILIZAR PARA AS LIGAÇÕES DO GERADOR
FIOS DE SILICONE BRANCO DE 1mm²
BAUMER
DENOMINAÇÃO: Chicote gerador 24kW B200/300/500–N
DES: Paulo
CONF: Ribeiro
APROV: Koseki
Substitui:
Sub:
SUB
LETRA
FOLHA:
4/4
CÓDIGO:
ee894371

EQUIPAMENTO: ESTERILIZADOR HI SPEED B-200/300/500-N

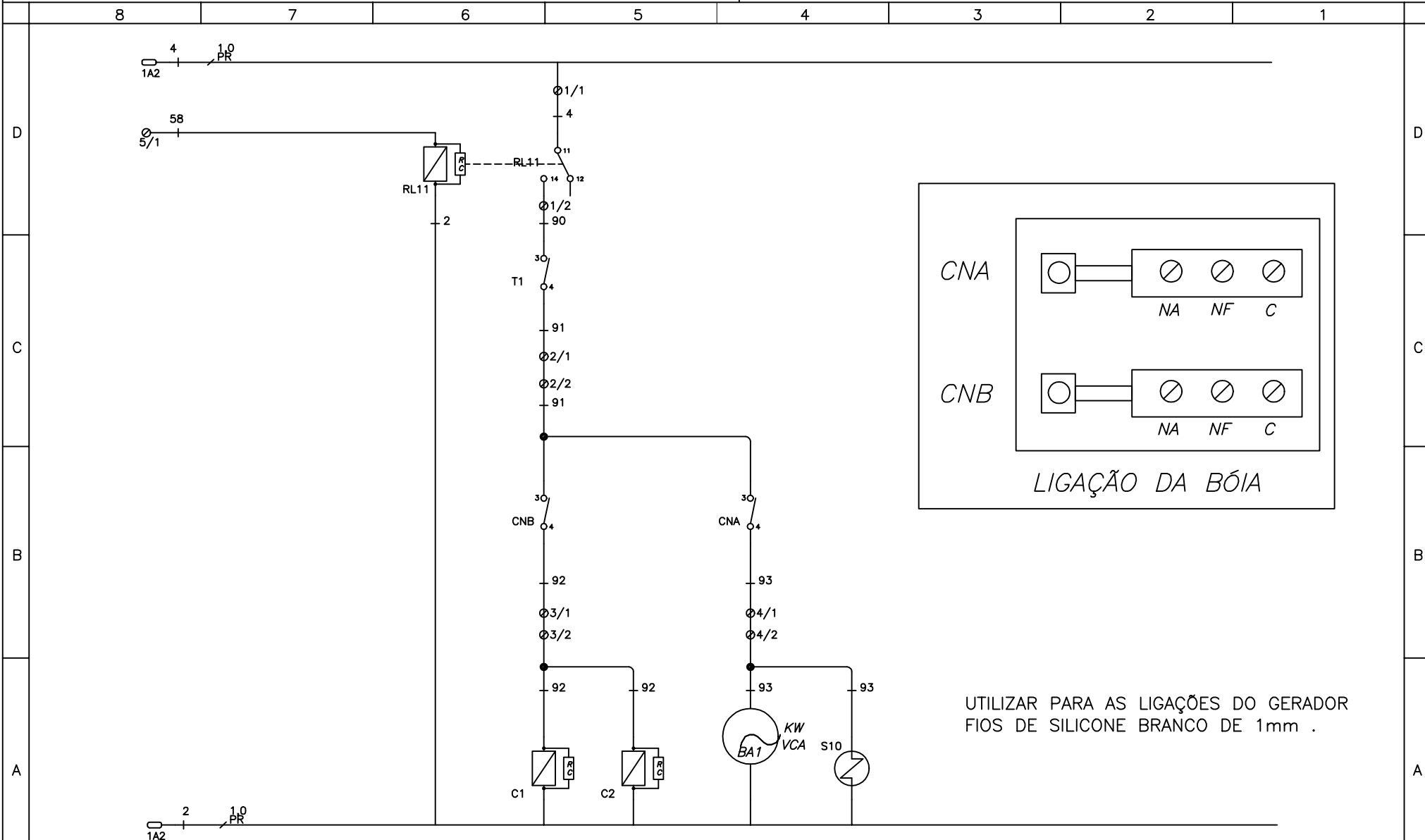
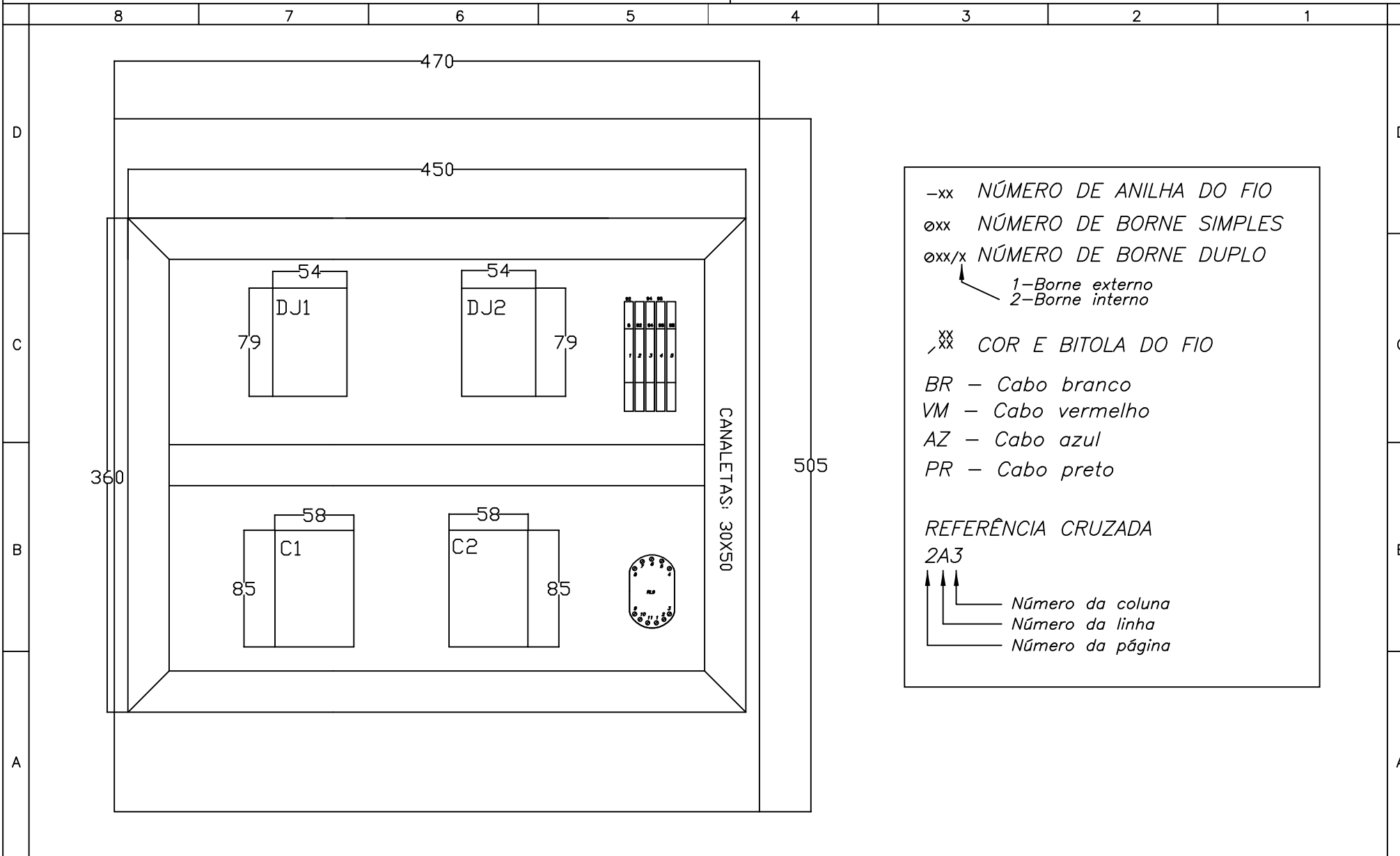
COMANDO GERADOR 36kW

	DATA:	DESENHO ELÉTRICO	NÚMERO DE PÁGINAS: 4	CÓDIGO:
	DES: Paulo	Substitui: Sub:	FOLHA:	ee894372
	CONF: Ribeiro	SUB LETRA	CAPA	
	APROV: Koseki			

TABELA 2 - CORRENTE NOMINAL POR RESISTÊNCIA

220 VCA	380 VCA
47,4 [A]	27,4 [A]

TABELA 1 - REFERÊNCIA

C1 e C2	CONTATORES DAS RESISTENCIAS - 47926
DJ1 e DJ2	DISJUNTORES TRIFÁSICOS - 88456
BA1	BOMBA DE ÁGUA
CN1	CONTROLE NÍVEL ALTO BÓIA
CN2	CONTROLE NÍVEL BAIXO BÓIA
S10	VÁLVULA DE ÁGUA PARA O GERADOR

SUB–A:
SUB–B:
SUB–C:
SUB–D:
SUB–E:
SUB–F:
8
7
6
5
4
3
2
1
D
C
B
A
470
450
54
54
DJ1
DJ2
79
79
360
505
CANALETAS: 30X50
58
58
C1
C2
85
85
–xx NÚMERO DE ANILHA DO FIO
⌀xx NÚMERO DE BORNE SIMPLES
⌀xx/x NÚMERO DE BORNE DUPLO
1–Borne externo
2–Borne interno
COR E BITOLA DO FIO
BR – Cabo branco
VM – Cabo vermelho
AZ – Cabo azul
PR – Cabo preto
REFERÊNCIA CRUZADA
2A3
Número da coluna
Número da linha
Número da página
BAUMER
DENOMINAÇÃO: Layout gerador 36kW B200/300/500–N
DES: Paulo
CONF: Ribeiro
APROV: Koseki
Substitui:
Sub:
SUB LETRA
FOLHA: 3/4
CÓDIGO: ee894372

SUB–A:
SUB–B:
SUB–C:
SUB–D:
SUB–E:
SUB–F:
DJ1
DJ2
C1
C2
CANALETAS: 30X50
91 92
CNB
90 91
T1
91 93
CNA
2 93
S10
2500mm
UTILIZAR PARA AS LIGAÇÕES DO GERADOR
FIOS DE SILICONE BRANCO DE 1mm²
BAUMER
DENOMINAÇÃO: Chicote gerador 36kW B200/300/500–N
CÓDIGO:
ee894372
DES: Paulo
CONF: Ribeiro
APROV: Koseki
Substitui:
Sub:
SUB LETRA
FOLHA:
4/4

EQUIPAMENTO: ESTERILIZADOR HI SPEED B-200/300/500-N

COMANDO GERADOR 52kW

BAUMER	DATA:	DESENHO ELÉTRICO	NÚMERO DE PÁGINAS: 4	CÓDIGO:
	DES: Paulo	Substituí: Sub:	FOLHA:	ee894373
	CONF: Ribeiro	SUB LETRA	CAPA	
	APROV: Koseki			

TABELA 2 - CORRENTE NOMINAL POR RESISTÊNCIA

220 VCA	380 VCA
68,3 [A]	39,5 [A]

TABELA 1 - REFERÊNCIA

C1 e C2	CONTATORES DAS RESISTÊNCIAS - 47929
DJ1 e DJ2	DISJUNTORES TRIFÁSICOS - 88457
BA1	BOMBA DE ÁGUA
CN1	CONTROLE NÍVEL ALTO BÓIA
CN2	CONTROLE NÍVEL BAIXO BÓIA
S10	VÁLVULA DE ÁGUA PARA O GERADOR

SUB-A:
SUB-B:
SUB-C:
SUB-D:
SUB-E:
SUB-F:
1A2
PR
5/1
RL11
T1
CNB
CNA
C1
C2
KW
VCA
BA1
S10
CNA
NA NF C
CNB
NA NF C
LIGAÇÃO DA BÓIA
UTILIZAR PARA AS LIGAÇÕES DO GERADOR
FIOS DE SILICONE BRANCO DE 1mm .
BAUMER
DENOMINAÇÃO: Controle gerador 52Kw B200/300/500-N
CÓDIGO:
ee894373
DES: Paulo
CONF: Ribeiro
APROV: Koseki
Substitui:
Sub:
SUB
LETRA
FOLHA:
2/4

SUB–A:
SUB–B:
SUB–C:
SUB–D:
SUB–E:
SUB–F:
8
7
6
5
4
3
2
1
D
C
B
A
470
450
54
DJ1
79
54
DJ2
79
58
C1
85
58
C2
85
360
505
CANALETAS: 30X50
–xx NÚMERO DE ANILHA DO FIO
⌀xx NÚMERO DE BORNE SIMPLES
⌀xx/x NÚMERO DE BORNE DUPLO
1–Borne externo
2–Borne interno
xx/xx COR E BITOLA DO FIO
BR – Cabo branco
VM – Cabo vermelho
AZ – Cabo azul
PR – Cabo preto
REFERÊNCIA CRUZADA
2A3
Número da coluna
Número da linha
Número da página
BAUMER
DENOMINAÇÃO: Layout gerador 52kW B200/300/500–N
CÓDIGO:
ee894373
DES: Paulo
CONF: Ribeiro
APROV: Koseki
Substitui:
Sub:
SUB LETRA
FOLHA:
3/4

SUB-A:
SUB-B:
SUB-C:
SUB-D:
SUB-E:
SUB-F:
8
7
6
5
4
3
2
1
D
C
B
A
DJ1
DJ2
CANALETAS: 30X50
C1
C2
91
92
CNB
90
91
T1
91
93
CNA
2
93
S10
2500mm
UTILIZAR PARA AS LIGAÇÕES DO GERADOR
FIOS DE SILICONE BRANCO DE 1mm²
BAUMER
DENOMINAÇÃO: Chicote gerador 52kW B200/300/500-N
CÓDIGO:
ee894373
DES: Paulo
CONF: Ribeiro
APROV: Koseki
Substitui:
Sub:
SUB
LETRA
FOLHA:
4/4

N.
H1—100
F.1
VE.1
S.1
MA.1
MA.2
VSE.1
P.3
S.2
1.0
CL
CL
PORTA LADO DESCARGA
CONJUNTO COMPRESOR RESERVATÓRIO
VSE.3
MA.3
P.4
3.0
M.3
CL
CL
V.2
V.2
V.2
V.2
P.1
P.2
VSE.2
PT—100
S.4
S.3
2.0
B.0
R.0
V.0
S.0
S.6
S.5
CONJUNTO VÁLVULA PARA CANALETA LADO DESCARGA
VE.2
S.7
VÁCUO NA CANALETA SEM BOMBA DE AR
M.1
S.10
V.4
S.11
F.2
M.2
BOMBA DE ÁGUA
BOMBA DE AR
LINNHA DE AR SEM PRESSÃO
LINHA DE AR PRESSURIZADA
LINHA DE VAPOR
LINHA DE CONDENSADO
LINHA DE ÁGUA
LINEA DE DRENAGEM
S.0 — VÁLVULA SOLENÓIDE — NA
S.1 — VÁLVULA SOLENÓIDE — NF
S.2 — VÁLVULA SOLENÓIDE — NA
S.3 — VÁLVULA SOLENÓIDE — NF
S.4 — VÁLVULA SOLENÓIDE — NF
S.5 — VÁLVULA SOLENÓIDE — NF
S.6 — VÁLVULA SOLENÓIDE — NF
S.7 — VÁLVULA SOLENÓIDE — NF
S.10 — VÁLVULA SOLENÓIDE — NF
S.11 — VÁLVULA SOLENÓIDE — NF
P.1 — PRESOSTATO CÂMRA EXTERNA 1,5bar
P.2 — PRESOSTATO CÂMARA EXTERNA 2,5bar
P.3 — PRESOSTATO SEGURANÇA 0,2bar
P.4 — PRESOSTATO COMPRES 6bar
V.SE.1 — VÁLVULA SEGURANÇA 3bar
V.SE.2 — VÁLVULA SEGURANÇA 3bar
V.SE.3 — VÁLVULA SEGURANÇA 8bar
VE.1 — VENTURI VAPOR
VE.2 — VENTURI AR
MA.1 — MANÔMETRO CÂMARA EXTERNA
MA.2 — MANOVACUÔMETRO CÂMARA INTERNA
MA.3 — MANÔMETRO RESERVATÓRIO AR
M.1 — BOMBA DE VÁCUO
M.2 — BOMBA DE ÁGUA
M.3 — COMPRESOR
R.0 — RESISTÊNCIA
B.0 — BÓIA DE NÍVEL
PT—100 — SENSOR TEMPERATURA
CL — CILINDRO PNEUMÁTICO
V.2 — VÁLVULA PNEUMÁTICA SELETORA
V.0 — VÁLVULA PNEUMÁTICA NF
V.4 — VÁLVULA ESFERA
— VÁLVULA RETENÇÃO
— F.1 — FILTRO AR
— F.2 — FILTRO VAPOR
— PURGADOR
— REGULADOR DE FLUXO
— REGULADOR DE PRESSÃO
1.0 — ESTERILIZADOR
2.0 — GERADOR DE VAPOR
3.0 — RESERVATÓRIO DE AR
DENOMINAÇÃO: ESQ.HIDROPNEUMÁTICO HI SPEED B—100—N
MATERIAL:
N:
DIMENSÃO:
ACABAMENTO:
TRATAMENTO:
PESO:
OBS:
SUBSTITUI:
SUB
USADO EM:
SUB LETRA
GRAU DE PRECISÃO = PROCEDIMENTO DTBH—008
SUPERFÍCIES
MÉDIO (m) USINAGEM
GROSSO (g) FURADEIRA/CORTE/ESTAMPARIA/VIRADEIRA
MUITO GROSSO (mg) CALDEIRARIA / SOLDA
limpo em bruto
desbastado
alisado
polido
BAUMER
DES:RILDO
CONF:
APROV:
ESCALA:
CÓDIGO
H1—100

H1-200
F.1
S.1
S.2
V.1
MA.1
MA.2
VSE.1
P.3
1.0
CL
PORTA LADO DESCARGA
CONJUNTO COMPRESSOR RESERVATÓRIO
VSE.3
MA.3
P.4
3.0
M.3
V.3
V.2
P.1
P.2
VSE.2
PT-100
S.4
S.3
S.6
S.5
CONJUNTO VÁLVULA PARA CANALETA LADO DESCARGA
2.0
B.0
R.0
V.0
S.0
M.1
S.10
V.4
S.11
F.2
M.2
BOMBA D'ÁGUA
BOMBA DE VÁCUO
LINHA AR SEM PRESSÃO
LINHA DE AR PRESSURIZADA
LINHA DE VAPOR
LINHA DE CONDENSADO
LINHA DE ÁGUA
LINHA DE DRENAGEM
S.0 – VÁLVULA SOLENÓIDE – NF
S.1 – VÁLVULA SOLENÓIDE – NF
S.2 – VÁLVULA SOLENÓIDE – NA
S.3 – VÁLVULA SOLENÓIDE – NF
S.4 – VÁLVULA SOLENÓIDE – NF
S.5 – VÁLVULA SOLENÓIDE – NF
S.6 – VÁLVULA SOLENÓIDE – NF
S.10 – VÁLVULA SOLENÓIDE – NF
S.11 – VÁLVULA SOLENÓIDE – NF
P.1 – PRESSOSTATO CÂMARA EXTERNA. 1,5bar
P.2 – PRESSOSTATO CÂMARA EXTERNA 2,5bar
P.3 – PRESSOSTATO SEGURANÇA 0,2
P.4 – PRESSOSTATO COMPRES 6bar
V.SE.1 – VÁLVULA SEGURANÇA 3bar
V.SE.2 – VÁLVULA SEGURANÇA 3bar
V.SE.3 – VÁLVULA SEGURANÇA 8bar
MA.1 – MANÔMETRO CÂMARA EXTERNA
MA.2 – MANOVACUÔMETRO CÂMARA INTERNA.
MA.3 – MANÔMETRO RESERVATÓRIO AR
M.1 – BOMBA DE VÁCUO
M.2 – BOMBA D'ÁGUA
M.3 – COMPRESSOR
R.0 – RESISTÊNCIA
B.0 – BÓIA DE NÍVEL
PT-100 – SENSOR TEMPERATURA
CL – CILINDRO PNEUMÁTICO
V.0 – VÁLVULA PNEUMÁTICA NA
V.1 – VÁLVULA PNEUMÁTICA NF
V.2 – VÁLVULA PNEUMÁTICA SELETORA
V.3 – VÁLVULA PNEUMÁTICA PILOTADA
V.4 – VÁLVULA ESFERA
– VÁLVULA RETENÇÃO
– F.1 – FILTRO AR
– F.2 – FILTRO VAPOR
– PURGADOR
– REGULADOR DE FLUXO
– REGULADOR DE PRESSÃO
1.0 – ESTERILIZADOR
2.0 – GERADOR DE VAPOR
3.0 – RESERVATÓRIO DE AR
DENOMINAÇÃO: ESQ. HIDROPNEUMÁTICO HI SPEED B-200/300/500-N
MATERIAL:
N:
DIMENSÃO:
ACABAMENTO:
TRATAMENTO:
PESO:
OBS:
SUBSTITUI:
SUB
USADO EM:
SUB LETRA
GRAU DE PRECISÃO = PROCEDIMENTO DTBH-008
SUPERFÍCIES
MÉDIO (m) USINAGEM
GROSSO (g) FURADEIRA/CORTE/ESTAMPARIA/VIRADEIRA
MUITO GROSSO (mg) CALDEIRARIA / SOLDA
limpo em bruto
desbastado
alisado
polido
BAUMER
DES:RILDO
01/09/2006
ESCALA:
CONF:
APROV:
CÓDIGO
H1-200

N.
V1-200
35
31
36
5
4
27
9.1
17
13
16
8
15
18
01
02
45
41
25
47
46
50
48
49
51
39.2
9.2
07
19
11
8
24
14
13
10
26
12
23
20
21
22
42
43
44
32.1
32.2
4
28
29
30.1
30.2
4
40
39.1
32.3
32.4
6
33
31
34
3
4
37
4
38
DENOMINAÇÃO: VISTA EXPLODIDA
HI SPEED N
MATERIAL:
N:
DIMENSÃO:
ACABAMENTO:
TRATAMENTO:
PESO:
OBS:
SUBSTITUI:
SUB
USADO EM:
SUB LETRA
GRAU DE PRECISÃO = PROCEDIMENTO DTBH-008
SUPERFÍCIES
MÉDIO (m) USINAGEM
GROSSO (g) FURADEIRA/CORTE/ESTAMPARIA/VIRADEIRA
MUITO GROSSO (mg) CALDEIRARIA / SOLDA
limpo em bruto
desbastado
alisado
polido
BAUMER
DES:RILDO
CONF:
APROV:
ESCALA:
CÓDIGO
V1-200

EQUIPAMENTO: ESTERILIZADOR HI SPEED B-100-NL

ENTRADAS DIGITAIS

X1-9 - Relé porta de carga (RL1)
X1-8 - Relé porta de descarga (RL2)
X1-7 - Micro porta de carga (MS1)
X1-6 - Micro porta de descarga (MS2)
X1-5 - Pressostato de inicio de ciclo
X1-4 - Relé Térmico Bomba de Vácuo (RT1)
X1-3 - Pressostato de segurança

Entradas Analógicas

X5-4 - Sensor PT-100 de controle (TCI)

SAÍDAS DIGITAIS

X1-1 - Válvula de vácuo C.I. (S0)
X2-8 - Bomba de vácuo (C3)
X2-7 - Válvula de vapor na C.I. (S1)
X2-6 - Válvula de ar na C.I. (S2)
X2-5 - Alarme (AL1)
X2-4 - Controle da porta (RL7)
X2-2 - Válvula de vapor na C.E. (S7)

DATA:	DESENHO ELÉTRICO	NÚMERO DE PÁGINAS: 11	CÓDIGO: ee894759
DES: PAULO	Substitui: ee894759 Sub: A	FOLHA: CAPA	
CONF: RIBEIRO	SUB LETRA: A, B		
APROV: KOSEKI			

SUB-A: ADAPTACAO AO CLP ZAP-900
SUB-B: INCLUSAO CONVERSOR PT-100 PARA 4 A 20mA
SUB-C:
SUB-D:
SUB-E:
SUB-F:
INSTALAÇÃO DO CLIENTE
220VCA ESTABILIZADA (NOBREAK)
F1
F2
DJ3
DJ4
1.0 PR
CH1
BTS1
OPCIONAL
PR3
LINE
MOTOR
M3
COMPRESSOR DE AR
VL1 220V
220 VCA
24 VCC
FA1
0.5 VM
0.5 AZ
4D8
4A8 5D8
FP1
5VCC
0.5 BR
IMPRESSORA
GND
5VCC
6D8
6A8
BAUMER
DENOMINAÇÃO: Circuito das fontes
DES: PAULO
CONF: RIBEIRO
APROV: KOSEKI
Substitui: ee894759
Sub: A
SUB LETRA
A
B
FOLHA: 1/11
CÓDIGO: ee894759

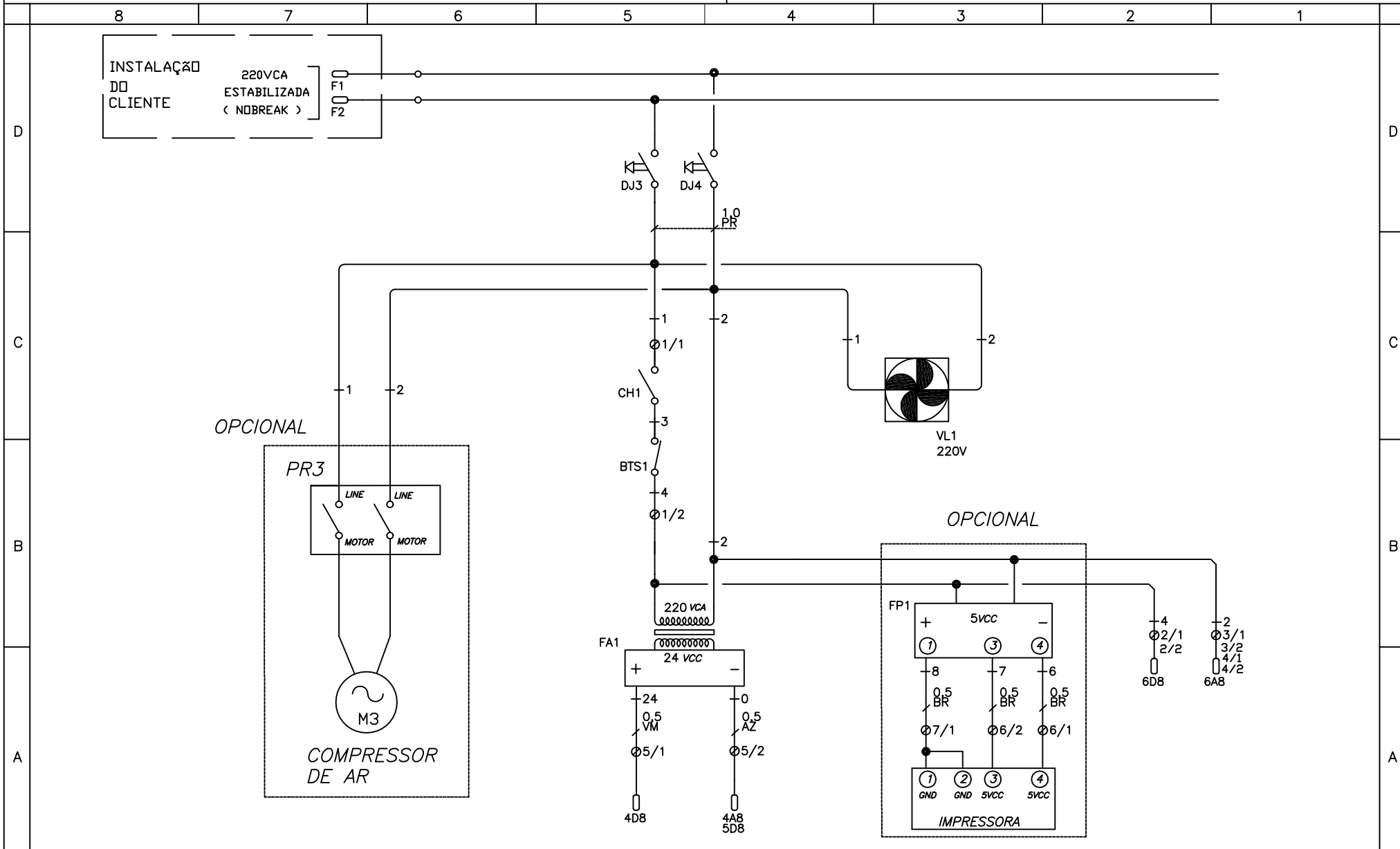
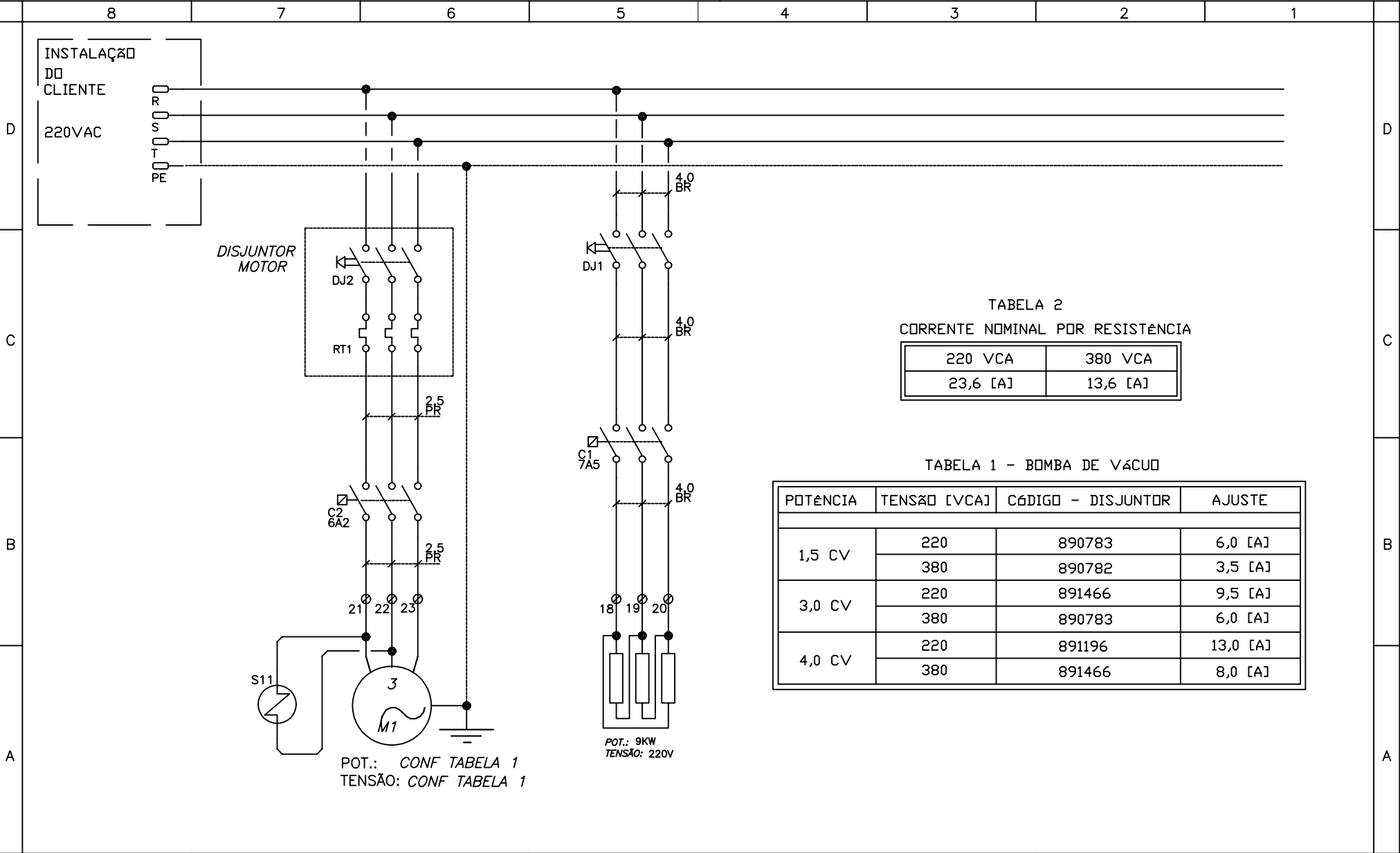



TABELA 2

CORRENTE NOMINAL POR RESISTÊNCIA

220 VCA	380 VCA
23,6 [A]	13,6 [A]

TABELA 1 - BOMBA DE VÁCUO

POTÊNCIA	TENSÃO [VCA]	CÓDIGO - DISJUNTOR	AJUSTE
1,5 CV	220	890783	6,0 [A]
	380	890782	3,5 [A]
3,0 CV	220	891466	9,5 [A]
	380	890783	6,0 [A]
4,0 CV	220	891196	13,0 [A]
	380	891466	8,0 [A]

TABELA 2 - CORRENTE NOMINAL POR RESISTÊNCIA

220 VCA	380 VCA
31,5 [A]	18,3 [A]

TABELA 1 - BOMBA DE VÁCUO

POTÊNCIA	TENSÃO [VCA]	CÓDIGO - DISJUNTOR	AJUSTE
1,5 CV	220	890783	6,0 [A]
	380	890782	3,5 [A]
3,0 CV	220	891466	9,5 [A]
	380	890783	6,0 [A]
4,0 CV	220	891196	13,0 [A]
	380	891466	8,0 [A]

SUB-A: ADAPTACAO AO CLP ZAP-900
SUB-B: INCLUSAO CONVERSOR PT-100 PARA 4 A 20mA
SUB-C:
SUB-D:
SUB-E:
SUB-F:
BT1
BT2
RL1 4A7
RL2 4A7
MS1
MS2
P2
RT1
P3
J1
J2
J3
+VDC
X2-1
X1-9
X1-8
X1-7
X1-6
X1-5
X1-4
X1-3
X1-2
CLP ZAP-900 - MóDULO DIGITAL
0V
X1-10
X1-1
X2-8
X2-7
X2-6
X2-5
X2-4
X2-3
X2-2
RL1 4B2 4D6
RL2 4B2 4D5
RL3 6C7
RL4 6C2
RL5 6C6
RL6 6C6
AL1
RL7 6C4
RL10 6C3
RL8 6C5
RL9 6C4
OBS: PARA EQUIPAMENTO DE UMA PORTA FAZER OS JUMPERS J1 E J2.
BAUMER
DENOMINAÇÃO: Circuito digital
CÓDIGO:
DES: PAULO
CONF: RIBEIRO
APROV: KOSEKI
Substitui: ee894759
Sub: A
SUB LETRA
A
B
FOLHA:
4/11
ee894759

SUB-A: ADAPTACAO PARA CLP ZAP-900
SUB-B: INCLUSAO CONVERSOR PT-100 PARA 4 A 20mA
SUB-C:
SUB-D:
SUB-E:
SUB-F:
CV1
CONVERSOR
PT-100 (3 FIOS) 4 a 20 mA
A1
A2
Vo
OPG
IP1
IP2
IP3
IP4
24
0,5
VM
1A5
0
0,5
AZ
1A4
TCI
X5-1 X5-2 X5-3 X5-4 X5-5 X5-6 X5-7 X5-8 X5-9
CLP ZAP-900 - MÓDULO ANALÓGICO
BAUMER
DENOMINAÇÃO: Circuito analógico
CÓDIGO:
ee894759
DES: PAULO
CONF: RIBEIRO
APROV: KOSEKI
Substitui: ee894759
Sub: A
SUB LETRA
A
B
FOLHA:
5/11

SUB–A: ADAPTACAO AO CLP ZAP–900
SUB–B: INCLUSAO CONVERSOR PT–100 PARA 4 A 20mA
SUB–C:
SUB–D:
SUB–E:
SUB–F:
1A2
4
1.0
PR
RL3
4A6
RL5
4A5
RL6
4A5
RL8
4A2
RL9
4A2
RL7
4A4
RL10
4A3
RL4
4A5
RL1
4A7
RL2
4A7
40
41
42
43
44
45
46
191
47
F1
F2
F3
F4
F5
F6
F7
F9
F8
50
51
52
53
54
55
56
192
57
1.0
PT
S0
S1
S2
S3
S5
S4
S6
S7
C2
2B5
3B5
2
DENOMINAÇÃO: Relés para saídas
CÓDIGO:
BAUMER
DES: PAULO
CONF: RIBEIRO
APROV: KOSEKI
Substitui: ee894759
Sub: A
SUB
LETRA
A
B
FOLHA:
6/11
ee894759

SUB–A: ADAPTACAO AO CLP ZAP–900
SUB–B: INCLUSAO CONVERSOR PT–100 PARA 4 A 20mA
SUB–C:
SUB–D:
SUB–E:
SUB–F:
1A2
4
1,0
PR
13/1
T1
90
13/2
14/1
CNB
92
15/2
16/1
91
14/2
15/1
P1
CNA
93
16/2
94
17/1
S10
BA1
C1
2B5
3B5
17/2
2
CNA
CNB
NA
NF
C
LIGAÇÃO DA BÓIA
UTILIZAR PARA AS LIGAÇÕES DO GERADOR
FIOS DE SILICONE BRANCO DE 1mm .
BAUMER
DENOMINAÇÃO: Controle gerador B100–NL
CÓDIGO:
ee894759
DES: Paulo
CONF: Ribeiro
APROV: Koseki
Substitui: ee894759
Sub: A
SUB
LETRA
A
B
FOLHA:
7/11

SUB-A: ADAPTACAO AO CLP ZAP-900
SUB-B: INCLUSAO CONVERSOR PT-100 PARA 4 A 20mA
SUB-C:
SUB-D:
SUB-E:
SUB-F:

DJ2	Disjuntor motor da bomba de vácuo
DJ3/DJ4	Disjuntor monopolares para o comando - 891149
CH1	Chave liga/desliga - 88256
BTS1	Botão de emergência - 98278
FA1	Fonte de alimentação 24Vcc - HI TECNOLOGIA - 891850
FP1	Fonte para a impressora 5Vcc - 87763
RT1	Bloco auxiliar disjuntor motor - 891848
C2	Contator para a bomba de vácuo - 47925
M1	Bomba de vácuo de 1,5 CV
BT1	Botão para a porta de carga - 890827
BT2	Botão para a porta de descarga - 890827
RL1	Relé porta de carga - 34156
RL2	Relé porta de descarga - 34156
MS1	Micro porta de carga
MS2	Micro porta de descarga
P1	Pressostato de 121 C
S10	Válvula de água para o gerador de vapor
F1 a F9	Fusíveis de proteção (0,5A) - 87756
AL1	Campainha para alarme - 88027
TCI	Sensor PT-100 de controle

RL3 a RL10	Relés de acoplamento de saídas - 55291
S0	Válvula de vácuo na CI
S1	Válvula de vapor na CI
S2	Válvula de ar na CI
S3	Válvula de ar na canaleta de carga
S4	Válvula de vácuo na canaleta de carga
S5	Válvula de ar na canaleta de descarga
S6	Válvula de vácuo na canaleta de descarga
S11	Válvula de água para bomba de vácuo
P3	Pressostato de segurança
T1	Borne terra
BR1	Barra de aterramento
S12	Válvula de vapor na CE
DJ1	Disjuntor resistência 86396
C1	Contator resistência 47925
P2	Pressostato de inicio de ciclo
M3	COMPRESSOR DE AR
P3	PRESSOSTATO DO COMPRESSOR DE AR
CV1	Conversor PT-100 para 4 a 20mA - 890083
VL1	Ventilador comando

BAUMER

DENOMINAÇÃO: Componentes

DES: PAULO
CONF: RIBEIRO
APROV: KOSEKI

Substitui: ee894759 Sub: A

SUB LETRA: A B

FOLHA: 8/11

CÓDIGO: ee894759

SUB-A: ADAPTACAO AO CLP ZAP-900
SUB-B: INCLUSAO CONVERSOR PT-100 PARA 4 A 20mA
SUB-C:
SUB-D:
SUB-E:
SUB-F:
685,0
650,0
120,0
120,0
140,0
120,0
500,0
CANALETAS: 30X50
CANALETAS: 30X50
CANALETAS: 30X50
CANALETAS: 30X50
CANALETAS: 30X50
CANALETAS: 30X50
AL1
FP1
FONTE IMPRESSORA
C1
C2
RL1
RL2
DJ1
DJ2
DJ3
DJ4
FA1
FONTE 24VCC
BORNE DE ATERRAMENTO
BARRA ATERRAMENTO
CV1
- DEIXAR OS FIOS PARA LIGAÇÃO DA FONTE FP1 ISOLADOS DENTRO DA CANALETA;
- DEIXAR TRILHO PARA FONTE FP1 COLOCADO.
BAUMER
DENOMINAÇÃO: Chassi do comando elétrico
CÓDIGO:
ee894759
DES: PAULO
CONF: RIBEIRO
APROV: KOSEKI
Substitui: ee894759
Sub: A
SUB LETRA
A
B
FOLHA:
9/11

SUB-A: ADAPTACAO PARA CLP ZAP-900
SUB-B: INCLUSAO CONVERSOR PT-100 PARA 4 A 20mA
SUB-C:
SUB-D:
SUB-E:
SUB-F:
BASE RELÉ
bobina
BASE RL1 E RL2
FONTE 5VCC IMPRESSORA
AMCP (MOD. NOVO)
220VCA
LAYOUT DE LIGAÇÃO
DA FONTE DA IMPRESSORA
OBS.: A LIGAÇÃO DOS TERRAS DEVEM SER
FEITAS EM UMA BARRA DE COBRE
PARAFUSADA NO CHASSI DO COMANDO.
-XX NÚMERO DE ANILHA DO FIO
⊘XX NÚMERO DE BORNE SIMPLES
⊘XX/X NÚMERO DE BORNE DUPLO
1-Borne externo
2-Borne interno
COR E BITOLA DO FIO
BR - Cabo branco
VM - Cabo vermelho
AZ - Cabo azul
PR - Cabo preto
REFERÊNCIA CRUZADA
2A3
Número da coluna
Número da linha
Número da página
18
19
20
21
22
23
CH1
BTS1
ALIMENTAÇÃO
24V / 220V
PRINTER
CONTROLADOR
CONTROLE GERADOR
RELES DE CONTROLE DE PORTA
RL 3
RL 4
RL 5
RL 6
RL 7
RL 8
RL 9
RL 10
DENOMINAÇÃO: Régua de borne
CÓDIGO:
ee894759
BAUMER
DES: Paulo
CONF: Ribeiro
APROV: Koseki
Substitui: ee894759
Sub: A
SUB LETRA A B
FOLHA: 10/11

SUB-A: ADAPTACAO AO CLP ZAP-900
SUB-B: INCLUSAO CONVERSOR PT-100 PARA 4 A 20mA
SUB-C:
SUB-D:
SUB-E:
SUB-F:
CANALETAS: 30X50
DJ1
DJ2
FA1
FONTE 24VCC
C1
C2
RL1
RL2
FP1
FONTE IMPRESSORA
AL1
BARRA ATERRAMENTO
2500 mm
1 4
11 24
100 101 102 103
105 106
24 0
180 181 182 183 184 185 190
CH1/BTS1
BT1
ENTRADAS CLP
ALIMETENÇÃO CLP
SAÍDAS CLP
P2
T1
P1
P3
CNA
CNB
S0
S1
S2
S3
S4
S5
S6
S10
S12
OBS: OS FIOS PARA AS VÁLVULAS E PRESSOSTATOS DEVEM SER PROTEGIDOS POR SPAGUETTI PRETO. UTILIZAR CABOS COM REVESTIMENTO PLÁSTICO PRETO DE 0,75 mm² OU 1,0 mm².
UTILIZAR PARA AS LIGAÇÕES DO GERADOR FIOS DE SILICONE BRANCO DE 1mm².
BAUMER
DENOMINAÇÃO: Chicote elétrico de ligação
CÓDIGO: ee894759
DES: PAULO
CONF: RIBEIRO
APROV: KOSEKI
Substitui: ee894759
Sub: A
SUB LETRA
A
B
FOLHA: 11/11

EQUIPAMENTO: ESTERILIZADOR HI SPEED B-200/300/500-NL

ENTRADAS DIGITAIS

X1-9 - Relé porta de carga (RL1)
X1-8 - Relé porta de descarga (RL2)
X1-7 - Micro porta de carga (MS1)
X1-6 - Micro porta de descarga (MS2)
X1-5 - Pressostato de inicio de ciclo
X1-4 - Relé Térmico Bomba de Vácuo (RT1)
X1-3 - Pressostato de segurança

Entradas Analógicas

X5-4 - Sensor PT-100 de controle (TCI)

SAÍDAS DIGITAIS

X1-1 - Válvula de vácuo C.I. (S0)
X2-8 - Bomba de vácuo (C3)
X2-7 - Válvula de vapor na C.I. (S1)
X2-6 - Válvula de ar na C.I. (S2)
X2-5 - Alarme (AL1)
X2-4 - Controle da porta (RL7)
X2-2 - Válvula de vapor na C.E. (S7)

BAUMER	DATA:	DESENHO ELÉTRICO						NÚMERO DE PÁGINAS: 10	CÓDIGO: ee894666
	DES: PAULO	Substitui: ee894666 Sub: A						FOLHA: CAPA	
	CONF: RIBEIRO	SUB LETRA	A	B					
	APROV: KOSEKI								

SUB–A: ADAPTACAO AO CLP ZAP–900
SUB–B: INCLUSAO CONVERSOR PT–100 PARA 4 A 20mA
SUB–C:
SUB–D:
SUB–E:
SUB–F:
INSTALAÇÃO DO CLIENTE
220VCA ESTABILIZADA (NOBREAK)
F1
F2
DJ1
DJ2
1,0 PR
CH1
BTS1
VL1 220V
OPCIONAL
PR3
LINE
MOTOR
M3
COMPRESSOR DE AR
220 VCA
24 VCC
FA1
0,5 VM
0,5 AZ
4D8
4A8 5D8
FP1
FONTE 5VCC
0,5 BR
PR1
IMPRESSORA
6D8
6A8
DENOMINAÇÃO: Circuito das fontes
CÓDIGO:
BAUMER
DES: PAULO
CONF: RIBEIRO
APROV: KOSEKI
Substitui: ee894666
Sub: A
SUB LETRA
A
B
FOLHA:
1/10
ee894666

TABELA 1 - BOMBA DE VÁCUO

POTÊNCIA	TENSÃO [VCA]	CÓDIGO - DISJUNTOR	AJUSTE
1,5 CV	220	890783	6,0 [A]
	380	890782	3,5 [A]
3,0 CV	220	891466	9,5 [A]
	380	890783	6,0 [A]
4,0 CV	220	891196	13,0 [A]
	380	891466	8,0 [A]

TABELA 1 – BOMBA DE VÁCUO

POTÊNCIA	TENSÃO [VCA]	CÓDIGO – DISJUNTOR	AJUSTE
1,5 CV	220	890783	6,0 [A]
	380	890782	3,5 [A]
3,0 CV	220	891466	9,5 [A]
	380	890783	6,0 [A]
4,0 CV	220	891196	13,0 [A]
	380	891466	8,0 [A]

SUB-A: ADAPTACAO AO CLP ZAP-900
SUB-B: INCLUSAO CONVERSOR PT-100 PARA 4 A 20mA
SUB-C:
SUB-D:
SUB-E:
SUB-F:
CLP ZAP-500 - MÓDULO DIGITAL
+VDC X2-1 X1-9 X1-8 X1-7 X1-6 X1-5 X1-4 X1-3 X1-2
0V X1-10 X1-1 X2-8 X2-7 X2-6 X2-5 X2-4 X2-3 X2-2
BT1 BT2 RL1 RL2 MS1 MS2 P2 RT1 P3
J1 J2 J3
RL3 6C7
RL4 6C3
RL5 6C6
RL6 6C6
AL1
RL7 6C4
RL10 6C4
RL9 6C5
RL9 6C4
RL1 4B2 4D6
RL2 4B2 4D5
OBS: PARA EQUIPAMENTO DE UMA PORTA FAZER OS JUMPERS J1 E J2.
BAUMER
DENOMINAÇÃO: Circuito digital
DES: PAULO
CONF: RIBEIRO
APROV: KOSEKI
Substitui: ee894666
Sub: A
SUB LETRA A B
FOLHA: 4/10
CÓDIGO: ee894666

SUB-A: ADAPTACAO PARA CLP ZAP-900
SUB-B: INCLUSAO CONVERSOR PT-100 PARA 4 A 20mA
SUB-C:
SUB-D:
SUB-E:
SUB-F:
CV1
CONVERSOR
PT-100 (3 FIOS) 4 a 20 mA
A1
A2
Vo
OPG
IP1
IP2
IP3
IP4
24
0,5
VM
1A5
0
0,5
AZ
1A4
TCI
X5-1 X5-2 X5-3 X5-4 X5-5 X5-6 X5-7 X5-8 X5-9
CLP ZAP-900 - MÓDULO ANALÓGICO
BAUMER
DENOMINAÇÃO: Circuito analógico
DES: PAULO
CONF: RIBEIRO
APROV: KOSEKI
Substitui: ee894759
Sub: A
SUB LETRA
A
B
FOLHA:
5/11
CÓDIGO:
ee894666

SUB–A: ADAPTACAO AO CLP ZAP–900
SUB–B: INCLUSAO CONVERSOR PT–100 PARA 4 A 20mA
SUB–C:
SUB–D:
SUB–E:
SUB–F:
1A2
4
1,0 PR
RL3 4A6
RL5 4A5
RL6 4A5
RL8 4A2
RL9 4A2
RL7 4A4
RL10
RL4 4A5
RL1 4A7
RL2 4A7
40
41
42
43
44
45
46
191
47
F1
F2
F3
F4
F5
F6
F7
F9
F8
50
51
52
53
54
55
56
192
57
1,0 PT
S0
S1
S2
S3
S5
S4
S6
S7
C3 2B6 3B6
2
1,0 PR
1A2
BAUMER
DENOMINAÇÃO: Relés para saídas
CÓDIGO:
DES: PAULO
CONF: RIBEIRO
APROV: KOSEKI
Substitui: ee894666
Sub: A
SUB LETRA
A
B
FOLHA:
6/10
ee894666

SUB-A: ADAPTACAO AO CLP ZAP-900
SUB-B: INCLUSAO CONVERSOR PT-100 PARA 4 A 20mA
SUB-C:
SUB-D:
SUB-E:
SUB-F:

DJ3	Disjuntor motor da bomba de vácuo (vide pg. 02 e 03)
DJ1/DJ2	Disjuntor monopolares para o comando – 891149
CH1	Chave liga/desliga – 88256
BTS1	Botão de emergência – 98278
FA1	Fonte de alimentação 24Vcc – HI TECNOLOGIA – 891850
FP1	Fonte para a impressora 5Vcc – 87763
RT1	Bloco auxiliar disjuntor motor – 891848
C3	Contator para a bomba de vácuo – 47925
M1	Bomba de vácuo de 1,5 CV
BT1	Botão para a porta de carga – 890827
BT2	Botão para a porta de descarga – 890827
RL1	Relé porta de carga – 34156
RL2	Relé porta de descarga – 34156
MS1	Micro porta de carga
MS2	Micro porta de descarga
S7	Válvula de vapor na CE
BR1	Barra de aterramento
F1 a F9	Fusíveis de proteção (0,5A) – 87756
AL1	Campainha para alarme – 88027
TCI	Sensor PT-100 de controle

RL3 a RL10	Relés de acoplamento de saídas – 55291
S0	Válvula de vácuo na CI
S1	Válvula de vapor na CI
S2	Válvula de ar na CI
S3	Válvula de ar na canaleta de carga
S4	Válvula de vácuo na canaleta de carga
S5	Válvula de ar na canaleta de descarga
S6	Válvula de vácuo na canaleta de descarga
S11	Válvula de água para bomba de vácuo
P3	Pressostato de segurança
T1	Borne terra
P2	Pressostato de inicio de ciclo
M3	COMPRESSOR DE AR
P3	PRESSOSTATO DO COMPRESSOR DE AR
CV1	CONVERSOR PT100 para 4 A 20mA – 890083
VL1	Ventilador comando

BAUMER

DENOMINAÇÃO: Componentes

CÓDIGO: ee894666

DES: PAULO
CONF: RIBEIRO
APROV: KOSEKI

Substituí: ee894666 Sub: A

SUB LETRA: A B

SUB-A: ADAPTACAO PARA O CLP ZAP-900
SUB-B: INCLUSAO CONVERSOR PT-100 PARA 4 A 20mA
SUB-C:
SUB-D:
SUB-E:
SUB-F:
470.0
450.0
550.0
135.0
135.0
360.0
DJ3
DJ4
DJ5
FA1
FONTE
24VCC
BORNE DE ATERRAMENTO
FP1
FONTE
IMPRESSORA
AL1
CANALETAS: 30X50
C3
RL1
RL2
CV1
BARRA DE ATERRAMENTO
DENOMINAÇÃO: Chassi do comando
BAUMER
DES: Paulo
CONF: Ribeiro
APROV: Koseki
Substitui: ee894666
Sub: A
SUB LETRA
A
B
FOLHA:
8/10
CÓDIGO:
ee894666

SUB-A: ADAPTACAO PARA O CLP ZAP-900
SUB-B: INCLUSAO CONVERSOR PT-100 PARA 4 A 20mA
SUB-C:
SUB-D:
SUB-E:
SUB-F:
-XX NÚMERO DE ANILHA DO FIO
ØXX NÚMERO DE BORNE SIMPLES
ØXX/X NÚMERO DE BORNE DUPLO
1-Borne externo
2-Borne interno
COR E BITOLA DO FIO
BR - Cabo branco
VM - Cabo vermelho
AZ - Cabo azul
PR - Cabo preto
REFERÊNCIA CRUZADA
2A3
Número da coluna
Número da linha
Número da página
BASE RELÉ
bobina
BASE RL1 E RL2
FONTE 5VCC IMPRESSORA
AMCP (MOD. NOVO)
220VCA
LAYOUT DE LIGAÇÃO
DA FONTE DA IMPRESSORA
OBS.: A LIGAÇÃO DOS TERRAS DEVEM SER
FEITAS EM UMA BARRA DE COBRE
PARAFUSADA NO CHASSI DO COMANDO.
CH1
BTS1
ALIMENTAÇÃO
24V / 220V
PRINTER
CONTROLADOR
RELES DE CONTROLE DE PORTA
DENOMINAÇÃO: Régua de borne
DES: Paulo
CONF: Ribeiro
APROV: Koseki
Substitui: ee894666
Sub: A
SUB LETRA
A
B
FOLHA:
9/10
CÓDIGO:
ee894666
BAUMER

SUB-A: ADAPTACAO AO CLP ZAP-900
SUB-B: INCLUSAO CONVERSOR PT-100 PARA 4 A 20mA
SUB-C:
SUB-D:
SUB-E:
SUB-F:
DJ3
FA1
FONTE 24VCC
FP1
FONTE IMPRESSORA
AL1
C3
RL1
RL2
CANALETAS: 30X50
2500 mm
1 4
11 24
100 101 102 103 104 105 106
24 0
180 181 182 183 184 185 190
CH1 / BTS1
BT1
ENTRADAS CLP
ALIMETENÇÃO CLP
SAIDAS CLP
2 50
S0
2 51
S1
2 52
S2
2 53
S3
2 55
S4
2 54
S5
2 56
S6
2 192
S7
2500 mm
P2
24 104
P3
24 106
2500 mm
UTILIZAR CABOS COM REVESTIMENTO PLÁSTICO PRETO DE 0,75 mm² OU 1,0 mm².
OBS: OS FIOS PARA AS VÁLVULAS E PRESSOSTATOS DEVEM SER PROTEGIDOS POR SPAGUETTI PRETO.
BAUMER
DENOMINAÇÃO: Chicote elétrico de ligação
CÓDIGO:
ee894666
DES: PAULO
CONF: RIBEIRO
APROV: KOSEKI
Substitui: ee894666
Sub: A
SUB LETRA
A
B
FOLHA:
10/10

EQUIPAMENTO: ESTERILIZADOR HI SPEED B-200/300/500-NL

COMANDO GERADOR 24 kW

DATA:		DESENHO ELÉTRICO	NÚMERO DE PÁGINAS: 4	CÓDIGO:
DES:	Paulo	Substituí: Sub:	FOLHA:	ee894843
CONF:	Ribeiro	SUB LETRA	CAPA	
APROV:	Koseki			

SUB–A:
SUB–B:
SUB–C:
SUB–D:
SUB–E:
SUB–F:
INSTALAÇÃO DO CLIENTE
220VAC ou 380VAC
R
S
T
PE
220VCA ESTABILIZADO (NOBREAK)
F1
F2
10,0 BR
DJ1
DJ2
C1 3A5
C2 3A4
POT.: KW
TENSÃO: VOLTS
CONFORME TENSÃO DO CLIENTE
TABELA 2 – CORRENTE NOMINAL POR RESISTÊNCIA
220 VCA
380 VCA
31,5 [A]
18,3 [A]
TABELA 1 – REFERÊNCIA
C1 e C2
CONTATORES DAS RESISTENCIAS – 47925
DJ1 e DJ2
DISJUNTORES TRIFÁSICOS – 86395
P1
PRESSOSTATO DE 121 C
BA1
BOMBA DE ÁGUA
CNA
CONTROLE NÍVEL ALTO BÓIA
CNB
CONTROLE NÍVEL BAIXO BÓIA
S10
VÁLVULA DE ÁGUA PARA O GERADOR
BAUMER
DENOMINAÇÃO: Circuito gerador 24kW B–200/300/500NL
CÓDIGO: ee894843
DES: Paulo
CONF: Ribeiro
APROV: Koseki
Substitui:
Sub:
SUB LETRA
FOLHA: 1/4

SUB-A:
SUB-B:
SUB-C:
SUB-D:
SUB-E:
SUB-F:
8 7 6 5 4 3 2 1
D C B A
1A2
5
1.0 PR
1/1
T1
90
1/2
2/1
CNB
92
91
4/1
4/2
3/1
3/2
P1
CNA
93
94
5/1
5/2
S10
M2
C1 2B3 3B3
2
6/1
CNA
NA NF C
CNB
NA NF C
LIGAÇÃO DA BÓIA
UTILIZAR PARA AS LIGAÇÕES DO GERADOR FIOS DE SILICONE BRANCO DE 1mm².
BAUMER
DENOMINAÇÃO: Controle gerador 24kW B-200/300/500NL
CÓDIGO: ee894843
DES: Paulo
CONF: Ribeiro
APROV: Koseki
Substitui:
Sub:
SUB LETRA
FOLHA: 2/4

SUB-A:
SUB-B:
SUB-C:
SUB-D:
SUB-E:
SUB-F:
470
450
54.0
DJ1
78.9
54.0
DJ2
78.9
360
505
CANALETAS: 30X50
57.6
C1
85.1
57.6
C2
85.1
-xx NÚMERO DE ANILHA DO FIO
⌀xx NÚMERO DE BORNE SIMPLES
⌀xx/x NÚMERO DE BORNE DUPLO
1-Borne externo
2-Borne interno
XX XX COR E BITOLA DO FIO
BR - Cabo branco
VM - Cabo vermelho
AZ - Cabo azul
PR - Cabo preto
REFERÊNCIA CRUZADA
2A3
Número da coluna
Número da linha
Número da página
BAUMER
DENOMINAÇÃO: Layout gerador 24kW B200/300/500NL
CÓDIGO:
ee894843
DES: Paulo
CONF: Ribeiro
APROV: Koseki
Substitui:
Sub:
SUB LETRA
FOLHA:
3/4

SUB–A:
SUB–B:
SUB–C:
SUB–D:
SUB–E:
SUB–F:
DJ1
DJ2
C1
C2
CANALETAS: 30X50
5 90
T1
90 91 92
CNB
91 92 93
P1
92 94
CNA
2 94
S10
2500mm
UTILIZAR PARA AS LIGAÇÕES DO GERADOR
FIOS DE SILICONE BRANCO DE 1mm²
BAUMER
DENOMINAÇÃO: Layout gerador 24kW B200/300/500–NL
DES: Paulo
CONF: Ribeiro
APROV: Koseki
Substitui:
Sub:
SUB
LETRA
FOLHA:
4/4
CÓDIGO:
ee894843

EQUIPAMENTO: ESTERILIZADOR HI SPEED B-200/300/500-NL

COMANDO GERADOR 36kW

	DATA:	DESENHO ELÉTRICO	NÚMERO DE PÁGINAS: 4	CÓDIGO: ee894844
	DES: Paulo	Substitui: Sub:	FOLHA: CAPA	
	CONF: Ribeiro	SUB LETRA		
	APROV: Koseki			

TABELA 2 - CORRENTE NOMINAL POR RESISTÊNCIA

220 VCA	380 VCA
47,4 [A]	27,4 [A]

TABELA 1 - REFERÊNCIA

C1 e C2	CONTATORES DAS RESISTENCIAS – 47926
DJ1 e DJ2	DISJUNTORES TRIFÁSICOS – 88456
P1	PRESSOSTATO DE 121 C
BA1	BOMBA DE ÁGUA
CNA	CONTROLE NÍVEL ALTO BÓIA
CNB	CONTROLE NÍVEL BAIXO BÓIA
S10	VÁLVULA DE ÁGUA PARA O GERADOR

SUB-A:
SUB-B:
SUB-C:
SUB-D:
SUB-E:
SUB-F:
1A2
5
1.0
PR
5
1/1
T1
90
1/2
2/1
CNB
92
91
4/1
4/2
3/1
3/2
92
P1
CNA
92
93
94
5/1
5/2
S10
M2
C1
2B3
3B3
C1
2B3
3B3
6/1
2
1.0
PR
1A2
CNA
NA
NF
C
CNB
NA
NF
C
LIGAÇÃO DA BÓIA
UTILIZAR PARA AS LIGAÇÕES DO GERADOR FIOS DE SILICONE BRANCO DE 1mm².
BAUMER
DENOMINAÇÃO: Controle gerador 36kW B-200/300/500NL
CÓDIGO:
ee894844
DES: Paulo
CONF: Ribeiro
APROV: Koseki
Substitui:
Sub:
SUB LETRA
FOLHA:
2/4

SUB–A:
SUB–B:
SUB–C:
SUB–D:
SUB–E:
SUB–F:
470
450
54.0
DJ1
78.9
54.0
DJ2
78.9
360
505
CANALETAS: 30X50
57.6
C1
85.1
57.6
C2
85.1
–xx NÚMERO DE ANILHA DO FIO
⌀xx NÚMERO DE BORNE SIMPLES
⌀xx/x NÚMERO DE BORNE DUPLO
1–Borne externo
2–Borne interno
COR E BITOLA DO FIO
BR – Cabo branco
VM – Cabo vermelho
AZ – Cabo azul
PR – Cabo preto
REFERÊNCIA CRUZADA
2A3
Número da coluna
Número da linha
Número da página
BAUMER
DENOMINAÇÃO: Layout gerador 36kW B200/300/500–NL
CÓDIGO:
ee894844
DES: Paulo
CONF: Ribeiro
APROV: Koseki
Substitui:
Sub:
SUB LETRA
FOLHA:
3/4

SUB-A:
SUB-B:
SUB-C:
SUB-D:
SUB-E:
SUB-F:
DJ1
DJ2
C1
C2
CANALETAS: 30X50
5 90
T1
90 91 92
CNB
91 92 93
P1
92 94
CNA
2 94
S10
2500mm
UTILIZAR PARA AS LIGAÇÕES DO GERADOR
FIOS DE SILICONE BRANCO DE 1mm²
BAUMER
DENOMINAÇÃO: Layout gerador 36kW B200/300/500-NL
CÓDIGO:
ee894844
DES: Paulo
CONF: Ribeiro
APROV: Koseki
Substitui:
Sub:
SUB LETRA
FOLHA:
4/4

EQUIPAMENTO: ESTERILIZADOR HI SPEED B-200/300/500-NL

COMANDO GERADOR 52kW

DATA:		DESENHO ELÉTRICO	NÚMERO DE PÁGINAS: 4	CÓDIGO:
DES:	Paulo	Substituí: Sub:	FOLHA:	ee894845
CONF:	Ribeiro	SUB LETRA	CAPA	
APROV:	Koseki			

TABELA 2 – CORRENTE NOMINAL POR RESISTÊNCIA

220 VCA	380 VCA
68,3 [A]	39,5 [A]

TABELA 1 – REFERÊNCIA

C1 e C2	CONTATORES DAS RESISTÊNCIAS – 47929
DJ1 e DJ2	DISJUNTORES TRIFÁSICOS – 88457
P1	PRESSOSTATO DE 121 C
BA1	BOMBA DE ÁGUA
CNA	CONTROLE NÍVEL ALTO BÓIA
CNB	CONTROLE NÍVEL BAIXO BÓIA
S10	VÁLVULA DE ÁGUA PARA O GERADOR

SUB–A:
SUB–B:
SUB–C:
SUB–D:
SUB–E:
SUB–F:
8 7 6 5 4 3 2 1
D C B A
1A2
5
1.0 PR
1/1
T1
90
1/2
2/1
CNB
92
91
4/1
4/2
3/1
3/2
P1
CNA
93
94
5/1
5/2
S10
M2
C1 2B3 3B3
2
6/1
CNA
NA NF C
CNB
NA NF C
LIGAÇÃO DA BÓIA
UTILIZAR PARA AS LIGAÇÕES DO GERADOR
FIOS DE SILICONE BRANCO DE 1mm².
BAUMER
DENOMINAÇÃO: Controle gerador 52kW B–200/300/500NL
CÓDIGO:
ee894845
DES: Paulo
CONF: Ribeiro
APROV: Koseki
Substitui:
Sub:
SUB LETRA
FOLHA:
2/4

SUB–A:
SUB–B:
SUB–C:
SUB–D:
SUB–E:
SUB–F:
470
449.8
54.0
DJ1
78.9
54.0
DJ2
78.9
360.0
505.0
CANALETAS: 30X50
57.6
C1
85.1
57.6
C2
85.1
–xx NÚMERO DE ANILHA DO FIO
⌀xx NÚMERO DE BORNE SIMPLES
⌀xx/x NÚMERO DE BORNE DUPLO
1–Borne externo
2–Borne interno
XX/XX COR E BITOLA DO FIO
BR – Cabo branco
VM – Cabo vermelho
AZ – Cabo azul
PR – Cabo preto
REFERÊNCIA CRUZADA
2A3
Número da coluna
Número da linha
Número da página
BAUMER
DENOMINAÇÃO: Layout gerador 52kW B200/300/500–NL
CÓDIGO:
ee894845
DES: Paulo
CONF: Ribeiro
APROV: Koseki
Substitui:
Sub:
SUB LETRA
FOLHA:
3/4

SUB–A:
SUB–B:
SUB–C:
SUB–D:
SUB–E:
SUB–F:
DJ1
DJ2
C1
C2
CANALETAS: 30X50
5 90
T1
90 91 92
CNB
91 92 93
P1
92 94
CNA
2 94
S10
2500mm
UTILIZAR PARA AS LIGAÇÕES DO GERADOR
FIOS DE SILICONE BRANCO DE 1mm²
BAUMER
DENOMINAÇÃO: Layout gerador 52kW B200/300/500–NL
CÓDIGO:
ee894845
DES: Paulo
CONF: Ribeiro
APROV: Koseki
Substitui:
Sub:
SUB LETRA
FOLHA:
4/4

N.
H1–LAC
LINHA DE VAPOR
LINHA DE AR COMPRIMIDO
LINHA DE VÁCUO
LINHA DE ÁGUA
LINHA DE AR ATMOSFÉRICO
LINHA DE DRENAGEM
F.1
S.1
S.2
V.1
MA.1
MA.4
MA.2
VSE.1
P.3
1.0
CL
CL
PORTA LADO DESCARGA
CL
CL
CONJUNTO COMPRESSOR RESERVATÓRIO
VSE.3
MA.3
P.4
3.0
M.3
P.2
P.1
VSE.2
PT–100
V.3
V.2
V.3
V.2
S.4
S.3
S.7
V.7
S.6
S.5
CONJUNTO VÁLVULA PARA CANALETA LADO DESCARGA
V.0
S.0
2.0
B.O.
R.0
M.1
F.2
F.2
V.4
S.11
S.10
V.4
M.2
BOMBA DE VÁCUO
BOMBA D'ÁGUA
S.0 – VÁLVULA SOLENÓIDE – NF
S.1 – VÁLVULA SOLENÓIDE – NF
S.2 – VÁLVULA SOLENÓIDE – NA
S.3 – VÁLVULA SOLENÓIDE – NF
S.4 – VÁLVULA SOLENÓIDE – NF
S.5 – VÁLVULA SOLENÓIDE – NF
S.6 – VÁLVULA SOLENÓIDE – NF
S.7 – VÁLVULA SOLENÓIDE – NF
S.10 – VÁLVULA SOLENÓIDE – NF
S.11 – VÁLVULA SOLENÓIDE – NF
P.1 – PRESSOSTATO DO GERADOR 1,5bar
P.2 – PRESSOSTATO DE INICIO DO CICLO
P.3 – PRESSOSTATO SEGURANÇA 0,2
P.4 – PRESSOSTATO COMPRESSÃO 6bar
V.SE.1 – VÁLVULA SEGURANÇA 3bar
V.SE.2 – VÁLVULA SEGURANÇA 3bar
V.SE.3 – VÁLVULA SEGURANÇA 8bar
MA.1 – MANÔMETRO DO GERADOR
MA.2 – MANOVACUÔMETRO CÂMARA INTERNA
MA.4 – MANÔMETRO CÂMARA EXTERNA
MA.3 – MANÔMETRO RESERVATÓRIO AR
M.1 – BOMBA DE VÁCUO
M.2 – BOMBA D'ÁGUA
M.3 – COMPRESSOR
R.0 – RESISTÊNCIA
B.0 – BÓIA DE NÍVEL
PT–100 – SENSOR TEMPERATURA
CL – CILINDRO PNEUMÁTICO
V.0 – VÁLVULA PNEUMÁTICA NA
V.1 – VÁLVULA PNEUMÁTICA NF
V.2 – VÁLVULA PNEUMÁTICA SELETORA
V.3 – VÁLVULA PNEUMÁTICA PILOTADA
V.4 – VÁLVULA ESFERA
V.7 – VÁLVULA PNEUMÁTICA NF
– VÁLVULA RETENÇÃO
– F.1 – FILTRO AR
– F.2 – FILTRO VAPOR
– PURGADOR
– REGULADOR DE FLUXO
– REGULADOR DE PRESSÃO
1.0 – ESTERILIZADOR
2.0 – GERADOR DE VAPOR
3.0 – RESERVATÓRIO DE AR
DENOMINAÇÃO: ESQ. HIDROPNEUMÁTICO HI SPEED NL
MATERIAL:
N:
DIMENSÃO:
ACABAMENTO:
TRATAMENTO:
PESO:
OBS:
SUBSTITUI:
SUB
USADO EM:
SUB LETRA
BAUMER
DES:RILDO
CONF:
APROV:
ESCALA:
CÓDIGO
H1–LAC
GRAU DE PRECISÃO = PROCEDIMENTO DTBH–008
MÉDIO (m) USINAGEM
GROSSO (g) FURADEIRA/CORTE/ESTAMPARIA/VIRADEIRA
MUITO GROSSO (mg) CALDEIRARIA / SOLDA
SUPERFÍCIES
limpo em bruto
desbastado
alisado
polido

EQUIPAMENTO: ESTERILIZADOR HI SPEED NX

ENTRADAS DIGITAIS

X1–9 – Relé da porta de carga (RL1)
X1–8 – Relé da porta de descarga (RL2)
X1–7 – Micro da porta de carga (MS1)
X1–6 – Micro da porta de descarga (MS2)
X1–5 – Pressostato segurança de vapor (P1)
X1–4 – Pressostato segurança de ar (P2)
X1–3 – Pressostato segurança de agua (P3)
X1–2 – Comfigura leitura de temperatura

ENTRADAS ANALÓGICAS

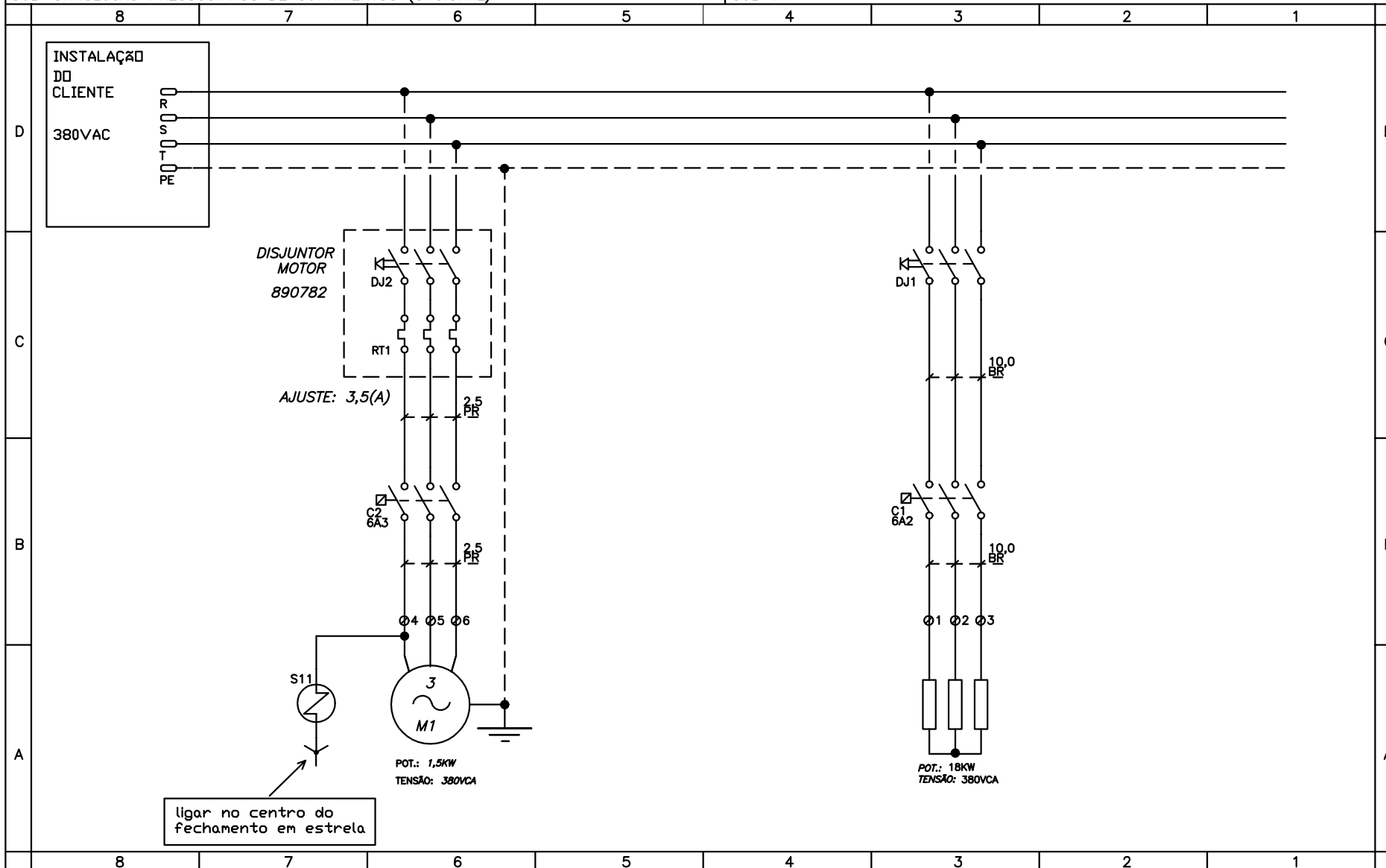
X5–4 – Sensor PT–100 de controle (TCI)
X5–6 – Sensor PT–100 testemunho (TTS)
X5–7 – Transdutor de pressão da C.I. (PCI)
X5–8 – Transdutor de pressão da C.E. (PCE)

SAÍDAS DIGITAIS

X1–1 – Válvula de vácuo na C.I. (S0)
X2–8 – Bomba de vácuo (C3)
X2–7 – Válvula de vapor na C.I. (S1)
X2–6 – Válvula de ar na C.I. (S2)
X2–5 – Válvula de vapor para líquidos (S8)
X2–4 – Válvula de vapor na C.E. (S0)
X2–3 – Alarme (AL1)
X2–2 – Controle das portas (RL9)

BAUMER	DATA:	DESENHO ELÉTRICO	NÚMERO DE PÁGINAS: 10	CÓDIGO:
	DES: RIBEIRO	Substitui: ee893813 Sub: B	FOLHA: CAPA	ee893813
	CONF: CANATTO	SUB LETRA: A B C		
	APROV: KOSEKI			

SUB–A: ADAPTACAO PARA O CLP ZAP–900
SUB–B: INCLUSAO CONVERSOR PT–100 PARA 4 A 20mA
SUB–C: INCLUSAO PRESSOSTATOS DE SUPRIMENTOS (OPCIONAL)
SUB–D:
SUB–E:
SUB–F:
INSTALAÇÃO DO CLIENTE
220VCA ESTABILIZADO (NOBREAK)
F1
F2
DJ3
DJ4
1,0 PR
CH1
BTS1
12/1
12/2
VL1 220V
OPCIONAL
P5
LINE
MOTOR
M3
COMPRESSOR DE AR
FA1
220 VCA
24 VCC
0,5 VM
0,5 AZ
15/1 16/1
15/2 16/2
4D8 5D8 6D8
4A8 5D8 6A8
FP1
FONTE 5VCC
6/1
6/2
7/1
0,5 BR
PR1
IMPRESSORA
6D4
6A4
DENOMINAÇÃO: Circuito das fontes de alimentação
BAUMER
DES: RIBEIRO
CONF: CANATTO
APROV: KOSEKI
Substitui: ee893813
Sub: B
SUB LETRA
A
B
C
FOLHA: 1/10
CÓDIGO: ee893813

SUB-A: ADAPTACAO PARA O CLP ZAP-900
SUB-B: INCLUSAO CONVERSOR PT-100 PARA 4 A 20mA
SUB-C: INCLUSAO PRESSOSTATOS DE SUPRIMENTOS (OPCIONAL)
SUB-D:
SUB-E:
SUB-F:
INSTALAÇÃO DO CLIENTE
220VAC
R
S
T
PE
DISJUNTOR MOTOR
890783
DJ2
RT1
AJUSTE: 6,0(A)
2,5 PR
C2 6A3
4 5 6
S11
3
M1
POT.: 1,5KW
TENSÃO: 220VCA
DJ1
10,0 BR
C1 6A2
1 2 3
POT.: 18KW
TENSÃO: 220VCA
DENOMINAÇÃO: Circuito de potência para 220 VCA
CÓDIGO:
ee893813
BAUMER
DES: RIBEIRO
CONF: CANATTO
APROV: KOSEKI
Substitui: ee893813
Sub: B
SUB LETRA
A
B
C
FOLHA:
2/10

SUB-A: ADAPTACAO PARA O CLP ZAP-900
SUB-B: INCLUSAO CONVERSOR PT-100 PARA 4 A 20mA
SUB-C: INCLUSAO PRESSOSTATOS DE SUPRIMENTOS (OPCIONAL)
SUB-D:
SUB-E:
SUB-F:
INSTALAÇÃO DO CLIENTE
380VAC
R
S
T
PE
DISJUNTOR MOTOR
890782
DJ2
RT1
AJUSTE: 3,5(A)
2,5 PR
C2 6A3
4 5 6
S11
3 M1
POT.: 1,5KW
TENSÃO: 380VCA
ligar no centro do fechamento em estrela
DJ1
10,0 BR
C1 6A2
1 2 3
POT.: 18KW
TENSÃO: 380VCA
BAUMER
DENOMINAÇÃO: Circuito de potência para 380 VCA
DES: RIBEIRO
CONF: CANATTO
APROV: KOSEKI
Substitui: ee893813
Sub: B
SUB LETRA
A B C
FOLHA: 3/10
CÓDIGO: ee893813

SUB-A: ADAPTACAO PARA CLP ZAP-900
SUB-B: INCLUSAO CONVERSOR PT-100 PARA 4 A 20mA
SUB-C: INCLUSAO PRESSOSTATOS DE SUPRIMENTOS (OPCIONAL)
SUB-D:
SUB-E:
SUB-F:
CLP ZAP-900 - MÓDULO DIGITAL
+VDC X2-1 X1-9 X1-8 X1-7 X1-6 X1-5 X1-4 X1-3 X1-2
0V X1-10 X1-1 X2-8 X2-7 X2-6 X2-5 X2-4 X2-3 X2-2
J1 J2 J4 J5 J6 J3
BT1 BT2 RL1 RL2 MS1 MS2 P1 P2 P3
RL1 4B2 4B1 4D6
RL2 4B2 4B1 4D5
RL3 6C7
RL4 6C3
RL5 6C7
RL6 6C6
RL7 6C5
RL8 6C5
AL1
RL9 3C1
RL9 4A3
F7 F8 F9 F10
S3 S5 S4 S6
EQUIPAMENTO SEM OPCIONAL SEGURANÇA SUPRIMENTOS FAZER JUMPERS J4, J5 E J6.
EQUIPAMENTO DE UMA PORTA FAZER JUMPERS J1 E J2.
DENOMINAÇÃO: Circuito de entradas e saídas digitais
BAUMER
DES: RIBEIRO
CONF: CANATTO
APROV: KOSEKI
Substitui: ee893813
Sub: B
SUB LETRA A B C
FOLHA: 4/10
CÓDIGO: ee893813

SUB-A: ADAPTACAO PARA CLP ZAP-900
SUB-B: INCLUSAO CONVERSOR PT-100 PARA 4 A 20mA
SUB-C: INCLUSAO PRESSOSTATOS DE SUPRIMENTOS (OPCINAL)
SUB-D:
SUB-E:
SUB-F:
TRANSDUTOR 1
TRANSDUTOR 2
PCI
PCE
CV1
CV2
CONVERSOR PT-100 (3 FIOS) 4 a 20 mA
X5-1 X5-2 X5-3 X5-4 X5-5 X5-6 X5-7 X5-8 X5-9 X5-10
CLP ZAP-900 - MóDULO ANALóGICO
DENOMINAÇÃO: Circuito de entradas analógicas
CÓDIGO:
ee893813
BAUMER
DES: RIBEIRO
CONF: CANATTO
APROV: KOSEKI
Substitui: ee893813
Sub: B
SUB LETRA
A B C
FOLHA:
5/10

SUB–A: ADAPTACAO PARA O CLP ZAP–900
SUB–B: INCLUSAO CONVERSOR PT–100 PARA 4 A 20mA
SUB–C: INCLUSAO PRESSOSTATOS DE SUPRIMENTOS (OPCIONAL)
SUB–D:
SUB–E:
SUB–F:

DJ1	Disjuntor trifásico para a resistência – 88456
DJ2	Disjuntor motor da bomba de vácuo (vide pg. 02 e 03)
DJ3/DJ4	Disjuntores monopolares para o comando – 891149
CH1	Chave liga/desliga – 88256
BST1	Botão de emergência – 98278
FA1	Fonte de alimentação 24Vcc 3A – 891684
FP1	Fonte para a impressora 5Vcc – 87763
RT1	Bloco auxiliar disjuntor motor – 891848
C1	Contator para a resistência de 18kW – 47926
C2	Contator para a bomba de vácuo – 47925
M1	Bomba de vácuo de 1,5 CV
M2	Bomba de água do gerador
BT1	Botão para a porta de carga – 890827
BT2	Botão para a porta de descarga – 890827
RL1	Relé para a porta de carga – 34156
RL2	Relé para a porta de descarga – 34156
MS1	Micro da porta de carga
MS2	Micro da porta de descarga
P5	Pressostato compressor de ar
RL3 a RL9	Relé de acoplamento das saídas – 55291
M3	Compressor de ar
CV1	Conversor PT–100 p/ 4 a 20mA (TCI) – 890083

F1 a F10	Fusíveis de proteção (0,5A) – 87756
AL1	Campainha para alarme – 88027
PCI	Transdutor de pressão da câmara interna
PCE	Transdutor de pressão da câmara externa
TTS	Conversor PT–100 para 4 a 20mA – 89964
TCI	Sensor PT–100 de controle
S0	Válvula de vácuo na câmara interna
S1	Válvula de vapor na câmara interna
S2	Válvula de ar na câmara interna
S3	Válvula de ar na canaleta de carga
S4	Válvula de vácuo na canaleta de carga
S5	Válvula de ar na canaleta de descarga
S6	Válvula de vácuo na canaleta de descarga
S8	Válvula de vapor para o ciclo de líquidos
S9	Válvula de vapor na câmara externa
S10	Válvula de água para o gerador de vapor
S11	Válvula de água para a bomba de vácuo
CNB	Nível baixo da bóia de controle de água
CNA	Nível alto da bóia de controle de água
T1	Termostato de segurança do gerador
P4	Pressostato do gerador de vapor
CV2	Conversor PT–100 p/ 4 a 20mA (TTS) – 890083

BAUMER

DENOMINAÇÃO: Descrição dos componentes

DES: RIBEIRO
CONF: CANATTO
APROV: KOSEKI

Substituí: ee893813 Sub: B

SUB LETRA: A B C

FOLHA: 7/10

CÓDIGO: ee893813

SUB-A: ADAPTACAO PARA O CLP ZAP-900
SUB-B: INCLUSAO CONVERSOR PT-100 PARA 4 A 20mA
SUB-C: INCLUSAO PRESSOSTATOS DE SUPRIMENTOS (OPCIONAL)
SUB-D:
SUB-E:
SUB-F:
685,0
650,0
120,0
120,0
140,0
120,0
500.0
310,0
AL1
FP1
FONTE
IMPRESSORA
C1
C2
RL1
RL2
DJ1
DJ2
DJ3
DJ4
FA1
FONTE
24VCC
CANALETAS: 30X50
BARRA ATERRAMENTO
S0
S1
S2
S8
S9
- DEIXAR OS FIOS PARA LIGAÇÃO DA FONTE FP1 ISOLADOS DENTRO DA CANALETA;
- DEIXAR OS FIOS PARA O CONVERSOR TTS ISOLADOS DENTRO DA CANALETA;
- REALIZAR AS LIGAÇÕES DAS VÁLVULAS;
- DEIXAR TRILHO PARA FONTE FP1 COLOCADO.
BAUMER
DENOMINAÇÃO: Chassi do comando elétrico
DES: RIBEIRO
CONF: CANATTO
APROV: KOSEKI
Substitui: ee893813
Sub: A
SUB LETRA
A
B
C
FOLHA: 8/10
CÓDIGO:
ee893813

SUB-A: ADAPTACAO PARA O CLP ZAP-900
SUB-B: INCLUSAO CONVERSOR PT-100 PARA 4 A 20mA
SUB-C: INCLUSAO PRESSOSTATOS DE SUPRIMENTOS (OPCIONAL)
SUB-D:
SUB-E:
SUB-F:
-xx NÚMERO DE ANILHA DO FIO
⌀xx NÚMERO DE BORNE SIMPLES
⌀xx/x NÚMERO DE BORNE DUPLO
1-Borne externo
2-Borne interno
COR E BITOLA DO FIO
BR - Cabo branco
VM - Cabo vermelho
AZ - Cabo azul
PR - Cabo preto
REFERÊNCIA CRUZADA
2A3
Número da coluna
Número da linha
Número da página
bobina
BASE RELÉ
BASE RL1 E RL2
FONTE 5VCC IMPRESSORA
AMCP (MOD. NOVO)
220VCA
LAYOUT DE LIGAÇÃO
DA FONTE DA IMPRESSORA
OBS.: A LIGAÇÃO DOS TERRAS DEVEM SER
FEITAS EM UMA BARRA DE COBRE
PARAFUSADA NO CHASSI DO COMANDO.
RL 3
RL 4
RL 5
RL 6
RL 7
RL 8
RL 9
TTS
DENOMINAÇÃO: Régua de borne para o comando elétrico
CÓDIGO: ee893813
BAUMER
DES: RIBEIRO
CONF: CANATTO
APROV: KOSEKI
Substitui: ee893813
Sub: A
SUB LETRA
A
B
C
FOLHA: 9/10

EQUIPAMENTO: ESTERILIZADOR HI SPEED 200/300/500 NX

ENTRADAS DIGITAIS

X1–9 – Relé da porta de carga (RL1)
X1–8 – Relé da porta de descarga (RL2)
X1–7 – Micro da porta de carga (MS1)
X1–6 – Micro da porta de descarga (MS2)
X1–5 – Pressostato segurança de vapor (P1)
X1–4 – Pressostato segurança de ar (P2)
X1–3 – Pressostato segurança de agua (P3)
X1–2 – Comfigura leitura de temperatura

ENTRADAS ANALÓGICAS

X5–4 – Sensor PT–100 de controle (TCI)
X5–6 – Sensor PT–100 testemunho (TTS)
X5–7 – Transdutor de pressão da C.I. (PCI)
X5–8 – Transdutor de pressão da C.E. (PCE)

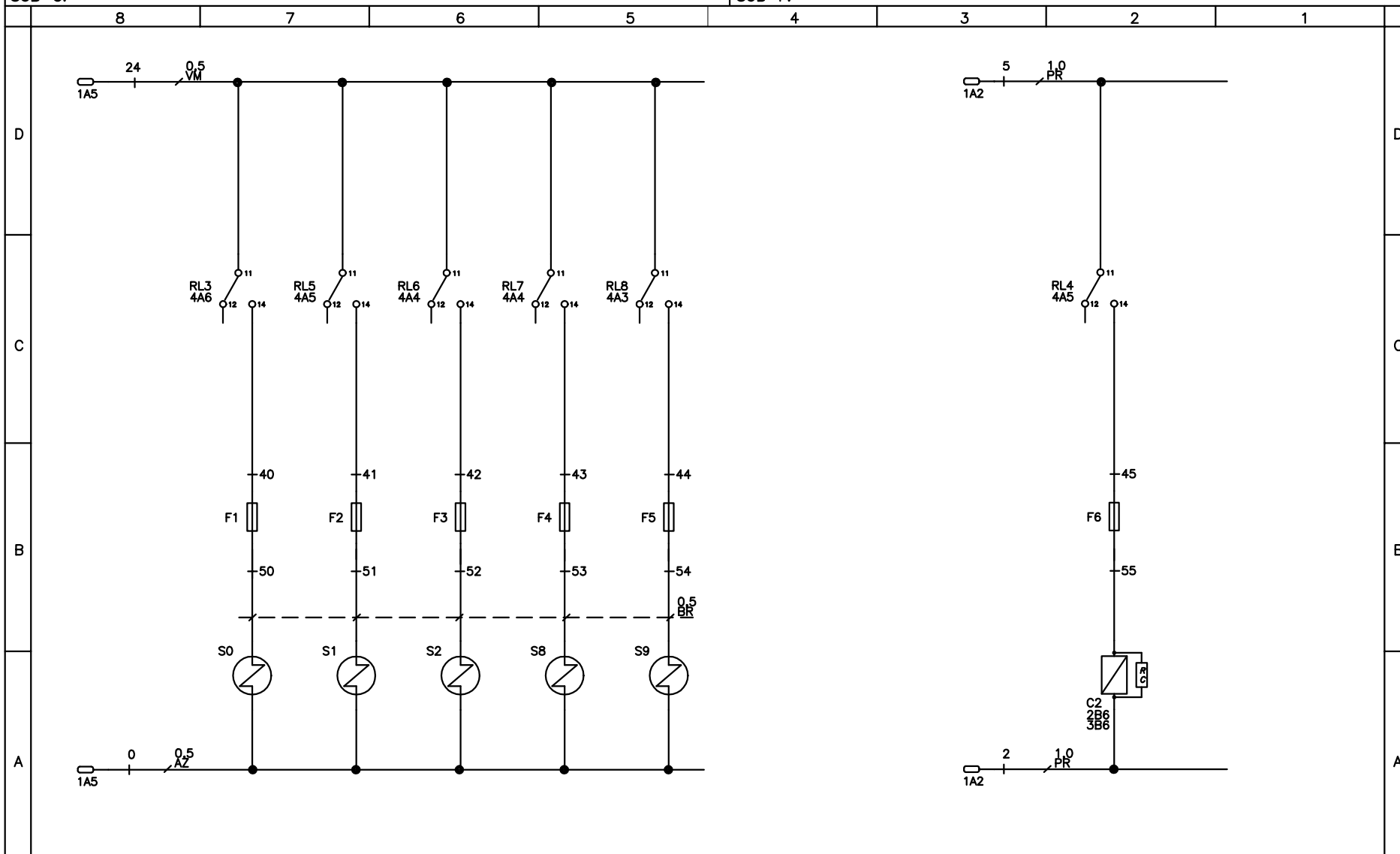
SAÍDAS DIGITAIS

X1–1 – Válvula de vácuo na C.I. (S0)
X2–8 – Bomba de vácuo (C3)
X2–7 – Válvula de vapor na C.I. (S1)
X2–6 – Válvula de ar na C.I. (S2)
X2–5 – Válvula de vapor para líquidos (S8)
X2–4 – Válvula de vapor na C.E. (S0)
X2–3 – Alarme (AL1)
X2–2 – Controle das portas (RL9)

BAUMER	DATA:	DESENHO ELÉTRICO	NÚMERO DE PÁGINAS: 10	CÓDIGO:
	DES: MARQUEZINI	Substitui: Sub:	FOLHA:	ee898460
	CONF: RIBEIRO	SUB LETRA	CAPA	
	APROV: KOSEKI			

SUB–A:
SUB–B:
SUB–C:
SUB–D:
SUB–E:
SUB–F:
INSTALAÇÃO DO CLIENTE
220VCA ESTABILIZADO (NOBREAK)
F1
F2
DJ3
DJ4
1,0 PR
VL1 220V
CH1
BTS1
OPCIONAL
P5
LINE
MOTOR
M3
COMPRESSOR DE AR
220 VCA
24 VCC
FA1
4D8 5D8 6D8
4A8 5D8 6A8
FP1
FONTE 5VCC
PR1
IMPRESSORA
6D4
6A4
BAUMER
DENOMINAÇÃO: Circuito das fontes de alimentação
DES: MARQUEZINI
CONF: CANATTO
APROV: KOSEKI
Substitui:
Sub:
SUB LETRA
FOLHA: 1/10
CÓDIGO: ee898460

SUB–A:
SUB–B:
SUB–C:
SUB–D:
SUB–E:
SUB–F:
INSTALAÇÃO DO CLIENTE
380VAC
R
S
T
PE
DISJUNTOR MOTOR
890782
DJ2
RT1
AJUSTE: 3,5(A)
2,5 PR
C2 6A3
2,5 PR
S11
3
M1
POT.: 1,5KW
TENSÃO: 380VCA
ligar no centro do fechamento em estrela
BAUMER
DENOMINAÇÃO: Circuito de potência para 380 VCA
CÓDIGO:
ee898460
DES: MARQUEZINI
CONF: CANATTO
APROV: KOSEKI
Substitui:
Sub:
SUB LETRA
FOLHA:
3/10

SUB–A:
SUB–B:
SUB–C:
SUB–D:
SUB–E:
SUB–F:
8 7 6 5 4 3 2 1
D C B A
1A5
0
0,5 AZ
24
0,5 VM
24
24
PCI
PCE
TRANSDUTOR 1
TRANSDUTOR 2
VM
BR
21
22
Ø12/2
Ø13/2
0
0,5 AZ
CV1
CV2
A1
A2
Vo
OPG
IP1
IP2
IP3
IP4
PT-100 (3 FIOS) CONVERSOR 4 a 20 mA
TCI
TTS
20
26
X5–1 X5–2 X5–3 X5–4 X5–5 X5–6 X5–7 X5–8 X5–9 X5–10
CLP ZAP-900 – MÓDULO ANALÓGICO
BAUMER
DENOMINAÇÃO: Circuito de entradas analógicas
DES: MARQUEZINI
CONF: CANATTO
APROV: KOSEKI
Substitui:
Sub:
SUB LETRA
FOLHA: 5/10
CÓDIGO: ee898460

SUB–A:
SUB–B:
SUB–C:
SUB–D:
SUB–E:
SUB–F:
8 7 6 5 4 3 2 1
D C B A
1A5
24
0,5
VM
1A2
5
1,0
PR
RL3 4A6
RL5 4A5
RL6 4A4
RL7 4A4
RL8 4A3
RL4 4A5
11 12 14
40 41 42 43 44 45
F1 F2 F3 F4 F5 F6
50 51 52 53 54 55
0,5
BR
S0 S1 S2 S8 S9
RC
C2 2B6 3B6
0
0,5
AZ
2
1,0
PR
BAUMER
DENOMINAÇÃO: Acoplamento para as saídas e gerador
CÓDIGO:
ee898460
DES: MARQUEZINI
CONF: CANATTO
APROV: KOSEKI
Substitui:
Sub:
SUB LETRA
FOLHA:
6/10

SUB–A:
SUB–B:
SUB–C:
SUB–D:
SUB–E:
SUB–F:

DJ2	Disjuntor motor da bomba de vácuo (vide pg. 02 e 03)
DJ3/DJ4	Disjuntores monopolares para o comando – 891149
CH1	Chave liga/desliga – 88256
BST1	Botão de emergência – 98278
FA1	Fonte de alimentação 24Vcc 3A – 891684
FP1	Fonte para a impressora 5Vcc – 87763
RT1	Bloco auxiliar disjuntor motor – 891848
C2	Contator para a bomba de vácuo – 47925
M1	Bomba de vácuo de 1,5 CV
BT1	Botão para a porta de carga – 890827
BT2	Botão para a porta de descarga – 890827
RL1	Relé para a porta de carga – 34156
RL2	Relé para a porta de descarga – 34156
MS1	Micro da porta de carga
MS2	Micro da porta de descarga
P5	Pressostato compressor de ar
RL3 a RL9	Relé de acoplamento das saídas – 55291
M3	Compressor de ar
CV1	Conversor PT–100 p/ 4 a 20mA (TCI) – 890083

F1 a F10	Fusíveis de proteção (0,5A) – 87756
AL1	Campainha para alarme – 88027
PCI	Transdutor de pressão da câmara interna
PCE	Transdutor de pressão da câmara externa
TTS	Conversor PT–100 para 4 a 20mA – 89964
TCI	Sensor PT–100 de controle
S0	Válvula de vácuo na câmara interna
S1	Válvula de vapor na câmara interna
S2	Válvula de ar na câmara interna
S3	Válvula de ar na canaleta de carga
S4	Válvula de vácuo na canaleta de carga
S5	Válvula de ar na canaleta de descarga
S6	Válvula de vácuo na canaleta de descarga
S8	Válvula de vapor para o ciclo de líquidos
S9	Válvula de vapor na câmara externa
S11	Válvula de água para a bomba de vácuo
P4	
CV2	Conversor PT–100 p/ 4 a 20mA (TTS) – 890083

BAUMER

DENOMINAÇÃO: Descrição dos componentes

DES: MARQUEZINI
CONF: CANATTO
APROV: KOSEKI

Substituí: Sub:
SUB LETRA

FOLHA: 7/10

CÓDIGO: ee898460

SUB–A:
SUB–B:
SUB–C:
SUB–D:
SUB–E:
SUB–F:
470.0
450.0
DJ2
DJ3
DJ4
FA1
FONTE 24VCC
BORNE DE ATERRAMENTO
FP1
FONTE IMPRESSORA
AL1
135.0
135.0
95.0
505.0
485.0
CANALETAS: 30X50
C2
RL1
RL2
CV1
CV2
BARRA DE ATERRAMENTO
S0
S1
S2
S8
S9
– DEIXAR OS FIOS PARA LIGAÇÃO DA FONTE FP1 ISOLADOS DENTRO DA CANALETA;
– DEIXAR OS FIOS PARA O CONVERSOR TTS ISOLADOS DENTRO DA CANALETA;
– REALIZAR AS LIGAÇÕES DAS VÁLVULAS;
– DEIXAR TRILHO PARA FONTE FP1 COLOCADO.
BAUMER
DENOMINAÇÃO: Chassi do comando
CÓDIGO: ee898460
DES: MARQUEZINI
CONF: RIBEIRO
APROV: KOSEKI
Substitui:
Sub:
SUB LETRA
FOLHA: 8/10

SUB–A:
SUB–B:
SUB–C:
SUB–D:
SUB–E:
SUB–F:
–xx NÚMERO DE ANILHA DO FIO
⌀xx NÚMERO DE BORNE SIMPLES
⌀xx/x NÚMERO DE BORNE DUPLO
1–Borne externo
2–Borne interno
COR E BITOLA DO FIO
BR – Cabo branco
VM – Cabo vermelho
AZ – Cabo azul
PR – Cabo preto
REFERÊNCIA CRUZADA
2A3
Número da coluna
Número da linha
Número da página
bobina
BASE RELÉ
BASE RL1 E RL2
FONTE 5VCC IMPRESSORA
AMCP (MOD. NOVO)
220VCA
LAYOUT DE LIGAÇÃO
DA FONTE DA IMPRESSORA
OBS.: A LIGAÇÃO DOS TERRAS DEVEM SER
FEITAS EM UMA BARRA DE COBRE
PARAFUSADA NO CHASSI DO COMANDO.
TTS
DENOMINAÇÃO: Régua de borne para o comando elétrico
BAUMER
DES: MARQUEZINI
CONF: RIBEIRO
APROV: KOSEKI
Substitui:
Sub:
SUB LETRA
FOLHA: 9/10
CÓDIGO: ee898460

SUB-A:
SUB-B:
SUB-C:
SUB-D:
SUB-E:
SUB-F:
DJ2
FA1
FONTE 24VCC
FP1
FONTE IMPRESSORA
AL1
C2
RL1
RL2
CANALETAS: 30X50
BARRA DE ATERRAMENTO
S0 S1 S2 S8 S9
01 05 6 7 8 24 102 24 11 26 24 24 0 0 0 180 181 182 183 184 185 186 187 100 101 102 103 104 105 106 107
DEIXA UM FIO 24, 0 E 26 ISOLADOS
DENTRO DA CANALETA AO LADO DO BORNE 24.
BAUMER
DENOMINAÇÃO: Chicote elétrico de ligação
DES: MARQUEZINI
CONF: RIBEIRO
APROV: KOSEKI
Substitui:
Sub:
SUB LETRA
FOLHA: 10/10
CÓDIGO: ee898460

EQUIPAMENTO: ESTERILIZADOR HI SPEED B-200/300/500-NX

COMANDO GERADOR 24 kW

DATA:	DESENHO ELÉTRICO	NÚMERO DE PÁGINAS: 4	CÓDIGO: ee898461
DES: MARQUEZINI	Substituí: Sub:	FOLHA: CAPA	
CONF: RIBEIRO	SUB LETRA		
APROV: KOSEKI			

TABELA 2 – CORRENTE NOMINAL POR RESISTÊNCIA

220 VCA	380 VCA
31,5 [A]	18,3 [A]

TABELA 1 – REFERÊNCIA

C1 e C2	CONTATORES DAS RESISTENCIAS – 47925
DJ1 e DJ2	DISJUNTORES TRIFÁSICOS – 86395
P1	PRESSOSTATO DE CONTROLE
M2	BOMBA DE ÁGUA
CNA	CONTROLE NÍVEL ALTO BÓIA
CNB	CONTROLE NÍVEL BAIXO BÓIA
S10	VÁLVULA DE ÁGUA PARA O GERADOR

SUB–A:
SUB–B:
SUB–C:
SUB–D:
SUB–E:
SUB–F:
1A2
5
1.0 PR
1/1
T1
90
1/2
2/1
CNB
95
93
4/1
4/2
3/1
3/2
92
P4
CNA
94
5/1
5/2
S10
M2
C1 2B3 3B3
C2 2B3 3B3
6/1
2
CNA
NA NF C
CNB
NA NF C
LIGAÇÃO DA BÓIA
UTILIZAR PARA AS LIGAÇÕES DO GERADOR FIOS DE SILICONE BRANCO DE 1mm².
BAUMER
DENOMINAÇÃO: Controle gerador 24kW B–200/300/500NX
CÓDIGO:
ee898461
DES: MARQUEZINI
CONF: RIBEIRO
APROV: KOSEKI
Substitui:
Sub:
SUB LETRA
FOLHA:
2/4

SUB–A:
SUB–B:
SUB–C:
SUB–D:
SUB–E:
SUB–F:
DJ1
DJ2
C1
C2
CANALETAS 30X50
T1
5 90
CNB
90 91 92
P4
91 92 93
CNA
92 94
S10
2 94
2500mm
UTILIZAR PARA AS LIGAÇÕES DO GERADOR
FIOS DE SILICONE BRANCO DE 1mm²
BAUMER
DENOMINAÇÃO: Layout gerador 24kW B200/300/500–NX
DES: MARQUEZINI
CONF: RIBEIRO
APROV: KOSEKI
Substitui:
Sub:
SUB LETRA
FOLHA: 4/4
CÓDIGO: ee898461

EQUIPAMENTO: ESTERILIZADOR HI SPEED B-200/300/500-NX

COMANDO GERADOR 36kW

BAUMER	DATA:	DESENHO ELÉTRICO	NÚMERO DE PÁGINAS: 4	CÓDIGO:
	DES: MARQUEZINI	Substituí: Sub:	FOLHA:	ee898462
	CONF: RIBEIRO	SUB LETRA	CAPA	
	APROV: KOSEKI			

SUB-A:
SUB-B:
SUB-C:
SUB-D:
SUB-E:
SUB-F:
INSTALAÇÃO DO CLIENTE
220VAC ou 380VAC
R
S
T
PE
220VCA ESTABILIZADO (NOBREAK)
F1
F2
10,0 BR
DJ1
DJ12
C1 3A5
C2 3A4
POT.: KW
TENSÃO: VOLTS
CONFORME TENSÃO DO CLIENTE
TABELA 2 - CORRENTE NOMINAL POR RESISTENCIA
220 VCA
380 VCA
47,4 [A]
27,4 [A]
TABELA 1 - REFERENCIA
C1 e C2
CONTATORES DAS RESISTENCIAS - 47926
DJ1 e DJ2
DISJUNTORES TRIFÁSICOS - 88456
P4
PRESSOSTATO DE CONTROLE
M2
BOMBA DE ÁGUA
CNA
CONTROLE NÍVEL ALTO BÓIA
CNB
CONTROLE NÍVEL BAIXO BÓIA
S10
VÁLVULA DE ÁGUA PARA O GERADOR
BAUMER
DENOMINAÇÃO: Circuito gerador 36kW B200/300/500-NX
CÓDIGO:
ee898462
DES: MARQUEZINI
CONF: RIBEIRO
APROV: KOSEKI
Substitui:
Sub:
SUB LETRA
FOLHA:
1/4

SUB–A:
SUB–B:
SUB–C:
SUB–D:
SUB–E:
SUB–F:
1A2
5
1.0
PR
T1
90
1/1
1/2
2/1
CNB
95
93
3/1
3/2
4/1
4/2
P4
CNA
95
92
94
5/1
5/2
C1
2B3
3B3
C2
M2
S10
6/1
2
CNA
NA NF C
CNB
LIGAÇÃO DA BÓIA
UTILIZAR PARA AS LIGAÇÕES DO GERADOR FIOS DE SILICONE BRANCO DE 1mm².
BAUMER
DENOMINAÇÃO: Controle gerador 36kW B–200/300/500NX
CÓDIGO: ee898462
DES: MARQUEZINI
CONF: RIBEIRO
APROV: KOSEKI
Substitui:
Sub:
SUB LETRA
FOLHA: 2/4

SUB-A:
SUB-B:
SUB-C:
SUB-D:
SUB-E:
SUB-F:
470
450
54.0
DJ1
78.9
54.0
DJ2
78.9
360
CANALETAS: 30X50
505
57.6
C1
85.1
57.6
C2
85.1
-xx NÚMERO DE ANILHA DO FIO
⌀xx NÚMERO DE BORNE SIMPLES
⌀xx/x NÚMERO DE BORNE DUPLO
1-Borne externo
2-Borne interno
XX
XX COR E BITOLA DO FIO
BR - Cabo branco
VM - Cabo vermelho
AZ - Cabo azul
PR - Cabo preto
REFERÊNCIA CRUZADA
2A3
Número da coluna
Número da linha
Número da página
BAUMER
DENOMINAÇÃO: Layout gerador 36kW B200/300/500-NX
CÓDIGO:
ee898462
DES: MARQUEZINI
CONF: RIBEIRO
APROV: KOSEKI
Substitui:
Sub:
SUB
LETRA
FOLHA:
3/4

SUB–A:
SUB–B:
SUB–C:
SUB–D:
SUB–E:
SUB–F:
DJ1
DJ2
C1
C2
CANALETAS 30X50
5 90
T1
90 91 92
CNB
91 92 93
P4
92 94
CNA
2 94
S10
2500mm
UTILIZAR PARA AS LIGAÇÕES DO GERADOR
FIOS DE SILICONE BRANCO DE 1mm²
BAUMER
DENOMINAÇÃO: Layout gerador 36kW B200/300/500–NX
CÓDIGO:
ee898462
DES: MARQUEZINI
CONF: RIBEIRO
APROV: KOSEKI
Substitui:
Sub:
SUB LETRA
FOLHA:
4/4

EQUIPAMENTO: ESTERILIZADOR HI SPEED B-200/300/500-NX

COMANDO GERADOR 52kW

BAUMER	DATA:	DESENHO ELÉTRICO	NÚMERO DE PÁGINAS: 4	CÓDIGO:
	DES: MARQUEZINI	Substituí: Sub:	FOLHA:	ee898463
	CONF: RIBEIRO	SUB LETRA	CAPA	
	APROV: KOSEKI			

SUB–A:
SUB–B:
SUB–C:
SUB–D:
SUB–E:
SUB–F:
INSTALAÇÃO DO CLIENTE
220VAC ou 380VAC
R
S
T
PE
220VCA ESTABILIZADO (NOBREAK)
F1
F2
16,0 BR
DJ1
C1 3A5
C2 3A4
POT.: KW
TENSÃO: VOLTS
CONFORME TENSÃO DO CLIENTE
TABELA 2 - CORRENTE NOMINAL POR RESISTÊNCIA
220 VCA
380 VCA
68,3 [A]
39,5 [A]
TABELA 1 - REFERÊNCIA
C1 e C2
CONTATORES DAS RESISTÊNCIAS – 47929
DJ1 e DJ2
DISJUNTORES TRIFÁSICOS – 88457
P4
PRESSOSTATO DE CONTROLE
M2
BOMBA DE ÁGUA
CNA
CONTROLE NÍVEL ALTO BÓIA
CNB
CONTROLE NÍVEL BAIXO BÓIA
S10
VÁLVULA DE ÁGUA PARA O GERADOR
BAUMER
DENOMINAÇÃO: Circuito gerador 52kW B200/300/500–NX
CÓDIGO:
ee898463
DES: MARQUEZINI
CONF: RIBEIRO
APROV: KOSEKI
Substitui:
Sub:
SUB LETRA
FOLHA:
1/4

SUB–A:
SUB–B:
SUB–C:
SUB–D:
SUB–E:
SUB–F:
470
449.8
54.0
DJ1
78.9
54.0
DJ2
78.9
360.0
505.0
CANALETAS: 30X50
57.6
C1
85.1
57.6
C2
85.1
–xx NÚMERO DE ANILHA DO FIO
⌀xx NÚMERO DE BORNE SIMPLES
⌀xx/x NÚMERO DE BORNE DUPLO
1–Borne externo
2–Borne interno
XX COR E BITOLA DO FIO
BR – Cabo branco
VM – Cabo vermelho
AZ – Cabo azul
PR – Cabo preto
REFERÊNCIA CRUZADA
2A3
Número da coluna
Número da linha
Número da página
BAUMER
DENOMINAÇÃO: Layout gerador 52kW B200/300/500–NX
CÓDIGO:
ee898463
DES: MARQUEZINI
CONF: RIBEIRO
APROV: KOSEKI
Substitui:
Sub:
SUB LETRA
FOLHA:
3/4

SUB–A:
SUB–B:
SUB–C:
SUB–D:
SUB–E:
SUB–F:
DJ1
DJ2
C1
C2
CANALETAS 30X50
5 90
T1
90 91 92
CNB
91 92 93
P4
92 94
CNA
2 94
S10
2500mm
UTILIZAR PARA AS LIGAÇÕES DO GERADOR
FIOS DE SILICONE BRANCO DE 1mm²
BAUMER
DENOMINAÇÃO: Layout gerador 52kW B200/300/500–NX
CÓDIGO:
ee898463
DES: MARQUEZINI
CONF: RIBEIRO
APROV: KOSEKI
Substitui:
Sub:
SUB LETRA
FOLHA:
4/4

H1-NX
LINHA DE VAPOR
LINHA DE AR COMPRIMIDO
LINHA DE VÁCUO
LINHA DE ÁGUA
LINHA DE AR ATMOSFÉRICO
LINHA DE DRENAGEM
S.0 – VÁLVULA SOLENÓIDE – NA
S.1 – VÁLVULA SOLENÓIDE – NF
S.2 – VÁLVULA SOLENÓIDE – NA
S.3 – VÁLVULA SOLENÓIDE – NF
S.4 – VÁLVULA SOLENÓIDE – NF
S.5 – VÁLVULA SOLENÓIDE – NF
S.6 – VÁLVULA SOLENÓIDE – NF
S.8 – VÁLVULA SOLENÓIDE – NF
S.9 – VÁLVULA SOLENÓIDE – NF
S.10 – VÁLVULA SOLENÓIDE – NF
S.11 – VÁLVULA SOLENÓIDE – NF
P.1 – PRESSOSTATO GERADOR 2,5bar
P.3 – PRESSOSTATO SEGURANÇA 0,2bar
P.4 – PRESSOSTATO COMPRES 6bar
TR.1 – TRANSDUTOR DE PRESSÃO CÂMARA EXTERNA
TR.2 – TRANSDUTOR DE PRESSÃO CÂMARA INTERNA.
V.SE.1 – VÁLVULA SEGURANÇA 3bar
V.SE.2 – VÁLVULA SEGURANÇA 3bar
V.SE.3 – VÁLVULA SEGURANÇA 8bar
MA.1 – MANÔMETRO CÂMARA EXTERNA
MA.2 – MANOVACUÔMETRO CÂMARA INTERNA.
MA.3 – MANÔMETRO RESERVATÓRIO AR
M.1 – BOMBA DE VÁCUO
M.2 – BOMBA D'ÁGUA
M.3 – COMPRESSOR
B.0 – BÓIA DE NÍVEL
PT-100 – SENSOR TEMPERATURA
CL – CILINDRO PNEUMÁTICO
V.0 ; V.1; V.2; V.8; V.9 – VÁLV. PNEUM.
V.3 – VÁLVULA ESFERA
V.4 – VÁLVULA AGULHA
V.5 – VÁLVULA PNEUMÁTICA SELETORA
V.6 – VÁLVULA PNEUMÁTICA PILOTADA
– VÁLVULA RETENÇÃO
– F.1 – FILTRO AR
– F.2 – FILTRO VAPOR
– PURGADOR
– REGULADOR DE FLUXO
– REGULADOR DE PRESSÃO
1.0 – ESTERILIZADOR
2.0 – GERADOR DE VAPOR
3.0 – RESERVATÓRIO DE AR
PT-100
Sensor Testemunho
CONJUNTO COMPRESSOR RESERVATÓRIO
PORTA LADO DESCARGA
CONJUNTO VÁLVULA PARA CANALETA LADO DESCARGA
BOMBA DE VÁCUO
BOMBA D'ÁGUA
DENOMINAÇÃO: ESQ. HIDROPNEUMÁTICO HI SPEED B-100-NX
MATERIAL:
DIMENSÃO:
ACABAMENTO:
TRATAMENTO:
PESO:
OBS:
SUBSTITUI:
USADO EM:
GRAU DE PRECISÃO = PROCEDIMENTO DTBH-008
MÉDIO (m) USINAGEM
GROSSO (g) FURADEIRA/CORTE/ESTAMPARIA/VIRADEIRA
MUITO GROSSO (mg) CALDEIRARIA / SOLDA
SUPERFÍCIES
limpo em bruto
desbastado
alisado
polido
BAUMER
DES:RILDO
CONF:
APROV:
ESCALA:
CÓDIGO
H1-NX